



餘杭章炳麟太炎著

新方言

附領外
三州語

浙江圖書館校刊

新方言序

維周召共和二千七百四十九年歲在箸離涪灘月在畢陬丁亥朔章炳麟曰自揚子雲纂方言近世杭程二家皆廣其文撮錄字書勿能爲疏通證明又不麗於今語錢曉徵蓋志輶軒之官守者也知古今方音不相遠及其作恆言錄沾沾獨取史傳爲徵亡由知聲音文字之本抵仁和翟灝爲通俗編雖略及訓詁亦多本唐宋以後傳記襍書於古訓藐然亡麗俄而撮其一二又摳不理析也考方言者在求其難通之語筆札常文所不能悉因以察其聲音條貫上稽爾雅方言說文諸書敷衍如析符之復合斯爲貴也乃若儒先常語如不中用不了了諸文雖亡古籍其文義自可直解抑安用博引爲然自戴段王郝以降

小學聲均炳焉復於保氏其以說解典策諫然理解獨於今世
方言此蓋如也戴君作轉語二十章其自述曰人之語言萬變
而聲氣之微有自然之節限是故六書依聲託事假借相禪其
用至博操之至約五方之言及少兒學語未清者其展轉譌溷
必各如其位昔人既作爾雅方言釋名余以爲猶闕一卷書
爲是篇用補其闕疑於義者以聲求之疑於聲者以義正之

戴說

善哉非耳順者孰能與於斯乎轉語書軼不傳後昆莫能繼

其志名守既慢大共以小學之用趣於道古而止微歟不知其
術雖家人簟席閒造次談論且弗能自證其故方今國聞日陵
夷士大夫厭古學弗講獨語言猶不違其雅素殊言絕代之語
尚有存者世人學歐羅巴語多尋其語根溯之希臘羅甸今於

國語顧不欲推見本始此尚不足齒於冠帶之倫何有於問學乎余少窺揚許之學好尚論古文於方言未惶暇也中更憂患悲文獻之衰微諸夏昆族之不寧壹略播殊語徵之古音稍稍得其舛理蓋有誦讀占畢之聲既用唐韵俗語猶不違古音者有通語既用今音一鄉一州猶不違唐韵者有數字同從一聲唐韵已來一字轉變餘字則猶在本部而俗語或從之俱變者迺陌紛錯不可究理方舉其言不能徵其何字曷足怪乎若夫矜之爲光棍也耿之爲耳卦也亞腰之爲呼腰也和門之爲歡門也其語至常其本字亦非僻隱不可知者不曉音均變轉之友紀遽循其唇吻所宣以檢字書則弗能得斯戴君轉語之所以貴因以比類慮得六例一曰一字二音莫知誰正衣開曰儂

從聲類則音如啓依多聲則音如又物亂曰縮準唐韵則聲如

昔隨轉語則聲如糟是也二曰一語二字聲近相亂謂去曰竭

竭去雙聲故言竭者猶書去謂吃本既之借 依類音說曰啜啜吃疊韵故

言啜者猶書吃是也三曰就聲為訓皮傳失根據地不起曰賴

菱因以聲訓則曰賴詐受人離蔽曰謾在兆裏因以聲訓則曰

輓在鼓裏是也此例即釋名舊法未為甚謬然求其聲義則是 指為本語則非如天顯也不可直以顯為天春

蠢也不可直 以蠢為春四曰餘音重語迷誤語根揭曰揭刺以刺亡義則

蔽揭紕曰紕但以但亡義則蔽紕釜曰釜盧以盧亡義則蔽釜

是也此例亦助於古如焦僥有僥亡焦旁皇有旁 亡皇與疊韵連語純亡本字者又各有異五曰音訓互

異凌襍難曉打飯即盛飯打卦即貞卦打聽即偵聽言打同所

為言打異在面曰巴為輔在孔曰巴為魄在尾曰巴為把言巴

同所爲言巴異是也六曰總別不同假借相質凡以手斂持通
曰又以手斂脅則別曰侈凡有所攝受通曰用以口受食則別
曰膏是也明斯六例經以音變諸州國殊言詰訕者雖未盡僚
儻得模略足以聰聽知原後生不可待也及吾未入北墓之時
爲之理解猶瘡於放失已會儀徵鐻光漢申叔蘄黃侃季剛亦
好小學申叔先爲札記三十餘條季剛次蘄州語及諸詞氣因
比輯余說及二君所診發者亡慮八百事爲新方言十一篇恨
見聞不周浹其有異語俟佗日補次之讀吾書者雖身在隴畝
與夫市井販夫當知今之殊言不違姬漢既陟升於皇之赫戲
案以臨瞻故國其惻愴可知也目錄第次別記如左

釋詞第一

釋言第二

釋親屬第三

釋形體第四

釋宮第五

釋器第六

釋天第七

釋地第八

釋植物第九

釋動物第十

音表第十一

附嶺外三州語

新方言

章氏叢書之一

釋詞第一

說文𠃉反𠃉也讀若呵今讀如阿轉入麻部凡發聲言阿者即
𠃉字也樂府烏生云阿母生烏子發聲指親屬者始此今語猶
然若呂子明稱阿蒙孟公休稱阿九小字言阿今惟江南有之
其以自謂宋書范曄妻自稱阿家今鄙人謙退自稱小可可即
阿也小字之字又變作婀說文婀女字也讀若阿

反𠃉曰𠃉凡𠃉曰可大言而怒曰訶誰問曰何皆自此衍成聲
義古語曰𠃉今語曰阿經典相承作猗其在語末者書秦誓斷
斷猗詩魏風河水清且漣猗莊子大宗師而我猶爲人猗今皆
作阿猶讀歌部本音其在語首者商頌猗與那與晉語猗兮違

兮漢書武帝紀猗與偉與文與晉語大同此詠歎之音也猗亦

即阿今自淮南以至吳越鄙俗謳歌猶云阿讀若亞得偉以是為

曼聲符秦趙整琴歌發聲曰阿得脂亦猶阿得偉矣偉亦古人閒語之詞

大戴禮衛將軍文子篇孔子既聞之笑曰賜女偉為知人是也

說文𠂔气欲舒出上礙於一也士喪禮曰皋某復注皋長聲也

皋聲本衍於𠂔今凡有所宣告唱名多以皋字發端音如號皋門

應門者外皋內應其聲相及所謂臚句傳也

說文盍覆也凡覆於詞前者曰盍故樂府引端數語稱盍盍即

盍也從盍聲其為發聲者楚辭離騷盍埃風余上征盍吾游此春

宮兮九歌盍將把兮瓊芳盍盍皆是發聲無佗義趣今人有所

唱號陳數必先發聲言盍盍盍聲義相轉今人舉物發聲言盍

蝗曰蓋蝻蚤曰蓋蚤音古蓋反

說文諛可惡之詞也欸訾也通作唉史記項羽本紀曰唉豎子不足與謀今語言欸聲多引長

說文唉應也諛一曰諛然方言欸然也今應人及然許人皆言欸聲稍侈則爲俞爾雅俞然也今公廷唱名應者曰俞讀如或春或揄之揄音由世俗皆書作有誤矣聲又侈則爲唯說文唯諾也以水切今應召者多言唯

詩周頌傳曰噫歎也嘻和也案短言曰噫長言曰噫嘻噫與意

通見詩釋文今人歎詫皆曰噫音如意又說文嘻痛也通作嘻檀弓

注嘻悲恨之詞其歎詫者通作諛說文引春秋傳曰諛諛出出今傳作嘻嘻今凡歎詫則曰嘻或轉如海又噫嘻之轉爲噫歎

見士虞禮記及曾子問注亦爲噫興見既夕禮注詩大雅生民云履帝武敏歆

介攸止又抑云其在于今興迷亂于政歆興皆即嘻字以一字

斷句生民之嘻爲詫詞猶諛諛出出也抑之嘻爲痛詞即說文

所訓也傳箋皆未得其義禮之噫歆本以警神今人揚聲警人者其語

亦作噫歆噫讀如本音於戒切歆則稍侈如恆耳至漢書灌夫

傳云夫怒因嘻笑曰怒極故笑爲嘻今人作此聲亦如歆或稍

侈如恆皆收鼻聲此別一義若周易釋文引馬融曰嘻嘻笑聲

今人形狀笑態猶曰笑嘻嘻此與怒極故笑之義又異

何胡遐瑕一語也小雅遐不謂矣表記引作瑕注瑕之言胡也

凡詩言遐不眉壽遐不作人皆即何不也浙東紹興謂何處曰

瑕里何人曰瑕氏讀如蝦蟆之蝦蝦瑕本同聲然今通語又通語

語瑕斂蝦侈故別之

不審人言問之曰瑕或侈如夸湖南湘潭問何事則曰夸的
何與可阿同一聲故問訊言何者蘇州言阿是通語言可是
說文曷何也從曰句聲古音曷當如句秦策云蓋可忽乎哉今
閩廣問何事曰曷音如蓋或如介

方言曾訾何也今通語曰曾俗作怎或曰訾音轉如債四川成
都以東謂何曰訾揚越亦如之訾轉債者脂支相轉

說文曾詞之舒也余語之舒也從八舍省聲曾余同義故余亦
訓何通借作舍孟子滕文公篇舍皆取諸其宮中而用之猶言
何物皆取諸其宮中而用之也晉書元帝紀帝既至河陽爲津
吏所止從者宋典後來以策鞭帝馬而笑曰舍長官禁貴人女
亦被拘邪舍字斷句猶言何事也亦有直作余者春秋左氏傳

曰小白余敢貪天子之命無下拜猶言小白何物也今通言曰

甚麼舍之切音也川楚之閒曰舍子江南曰舍俗作啥本余字

也歌戈魚模麻相轉甚舍齒音旁
紐相通故甚麼得爲舍之切音

等何也後漢書禰衡傳曰死公云等道音轉如底今常州謂何

爲底讀丁買切

方言泚或也沅澧之閒凡言或如此者曰泚如是郭璞曰亦憨

聲之轉今廣州謂何故如是曰泚音如憨俗作咁長沙問何事

曰或事得以或爲何猶以咁爲何矣

廣雅羌乃也亦作慶漢書楊雄傳懿神龍之淵潛兮慶埃雲而

將舉案乃有二義一爲然後說文乃曳詞之難也一爲適纔漢

書言乃者是也今人言羌音皆如剛亦或如姜其言適纔則謂

之剛其言然後亦謂之剛皆羌字也轉入聲則爲卻又楚辭注
羌楚人語詞也今黃梅發語必先言羌音如姜

易彖傳蹇難也方言蹇

蹇即蹇

展難也蹇展聲相近亦同爲曳詞之

難詩言展如之人兮展我甥兮展者乃也

毛傳訓誠猶未密合

蹇見楚辭

亦或作蹇離騷蹇吾法夫前修兮蹇朝諝而夕替九歌蹇將澹
兮壽宮蹇誰畱兮中洲九章蹇不可釋也蹇侘傺而含感蹇獨

懷此異路蹇蹇亦皆訓乃或爲然後或爲適纔或爲顧反隨文

解之

楚辭兩言蹇蹇皆與發端言蹇言蹇者異近入遂不能別

訓然後者今語言介或轉如

法而入麻部

凡蹇健等字甘涼音轉入麻部亦元寒歌戈通轉之理也故譯佛典者健健與伽迦錯出又今吳越

閒謂人有才能曰健音亦作伽而通語言建無不謂之架者皆其證也

通語曳詞之難則言法

或言可可是也

說文者別事詞也漢書藝文志曰儒家者流道家者流者訓爲
此今人謂此爲者如者回者里者番者箇是也禪人語錄多作
遮

者爲此亦爲是今直隸山西然許人語則應曰遮本是者字

廣雅悅可也文選神女賦悅薄裝注悅好也可也此謂薄裝正

相堪可然則古言悅者猶今言對耳今人言慝可曰對不慝可

曰不對廣雅慝亦訓可曹憲雖音悅爲佗括反而李善云悅與媿同佗

外切則爲去聲又悅從兌聲自可讀兌易言商兌正謂商量可

否也四川湖南皆讀對聲如兌矣法言云孫卿非數家之書悅

也至於子思孟軻詭哉若以今語通之悅即是對詭即是拐楊

子書好用古訓殊語而證之今人音訓詞气眇合如此誰謂古

語不在今之方言乎

公羊桓十年傳弗者不之深也今順天遮禁人則言弗音如佛

時仔肩之佛

詩音義鄭佛音彌

通以別字爲之

方言批不知也今人反遮人言若云不知者則呼曰批音如糞

此見東山經廣韵作屁

方言沅澧之間使之而不肯荅曰旨郭璞音茫今福州小兒不

肯則荅曰旨

毛無也後漢書馮衍傳飢者毛食注衍集毛字作无漢書高惠

高后文功臣表曰靡有子遺耗矣師古曰今俗語猶謂無爲耗

音毛今湖南閩廣皆謂無爲毛

說文誼相毀也通作惡孟子公孫丑篇惡是何言也莊子人閒

世篇惡惡可又通作啞韓非子難篇啞是非君人者之言也今音轉如牙或含不然意或含驚意俗作呀漢郊祀歌曰徧觀是邪謂何此含驚意邪亦今呀字

春秋左氏傳曰呼役夫集解呼發聲釋文呼好賀反今音如火呼與吁通說文吁驚也

說文音相與語唾而不受也天口切今語如本音者俗作啞音轉如剖者俗作呸呸通語也

說文叱訶也通作噬廣雅噬咄也今訶人者或言咄或言叱叱讀如次

說文歔且唾聲一曰小笑許壁切今凡與人語唾而不受則呼

曰歔

說文𦏧字惡驚詞也讀若楚人名多夥史記陳涉世家夥頤涉之爲王沈沈者服虔曰驚而偉之故稱夥頤其說是矣又訓夥爲多則不知夥爲𦏧之假借也今鄙人偉大其物猶歎曰夥頤夥者𦏧字頤者餘音又轉則爲嘍噉史記外戚世家曰嘍大姊何臧之深也正義曰失聲驚愕貌也方言噉聲也今凡驚歎亦曰嘍噉

春秋左氏傳曰民人痛疾而或燠休之服虔曰燠休痛其痛而念之若今時小兒痛父母以口就之曰燠休代其痛也正義引今人呼痛曰燠休休或呼如由或轉呼曰阿育皆一語也

說文孔子曰烏肝呼也取其助氣故以爲烏呼音轉則爲邪許今引重者呼烏呼以助氣

周髀算經趙爽注曰故者申事之辭今浙人申事皆言故音如各

故猶此也墨子天志篇當若子之不事父弟之不事凡臣之不

事君也故天下之君子與謂之不祥者莊子齊物論有成與虧

故昭氏之鼓琴也無成與虧故昭氏之不鼓琴也故竝與此同

義今湖北語猶謂此為故音轉如過言此處則曰故里或書作

箇裏非也江南運河而東至於浙江謂此為故音如格禮運故聖人參

於天地故人者其天地之德故禮義也者人之大端也正義皆別標為一節則故非申事之辭當訓為此今人謂此為故亦多

發端言之為下語作凡目又易繫辭傳多言是故愚者怪其與前文不屬不悟是故皆訓為此古人語不避複也以是故發端亦猶今言者箇為

下語作凡目矣

故亦作居易繫辭傳則居可知矣鄭王竝曰居辭也詩言上帝

居歆以居徂向居者此也言此曰居有時言彼亦曰居左傳言誰居檀弓郊特牲莊子齊物論言何居誰何之下皆言居是指佗也字變作渠今吳楚皆謂彼曰渠或讀如儲

詩鄭風叔善射忌傳曰忌辭也稍侈則言居詩言日居月諸是也此在語末無佗義趣杭州言居轉入如格紹興言忌轉入如亟與言此言爾略同

王風彼其之子箋云其或作記或作己讀聲相似其本箕之籀文故江西謂彼人來曰箕來

晉語引詩候人彼己之子韓詩外傳引詩羔裘彼己之子春秋左傳夫己氏杜解猶言某甲今淮西淮南江西輕其人則稱老己

爾雅時寔是也廣雅是此也淮西蘄州謂此曰時箇音如特淮
南揚州指物示人則呼曰時音如待江南松江大倉謂此曰是
箇音如遞或曰寔箇音如敵古無舌上音齒音亦多作舌頭時
讀如待是讀如提寔讀如敵今僅存矣

爾雅之閒也之訓此者與時同字時從之聲之其同部古亦通用周

書孟侯朕其弟其即之也爾雅之子者是子也管子山權數之

龜爲無訾之亦訓是小雅蓼莪欲報之德箋云之猶是也莊子

逍遙游之人也之德也之即其也今凡言之者音變如丁茲切

俗或作的之宵音轉也作底者亦雙聲相轉然江南運河而東以至浙江

廣東凡有所隸屬者不言的而言革或作格則非之字之音變乃

其字之音變矣馬建忠文通徒知推遠言其引近言之乃謂之

其不可互用寧獨不通古訓亦不通今義也考工記以其一為之厚雖互用之其

亦可書甘誓御非其馬之政墨子明鬼作御非爾馬之政則其又可訓爾是在此在彼在對皆稱其

廣雅微小也小爾雅微無也微無雙聲凡不知其數則問曰幾

不了其物則汎曰微微幾同義說文幾敬也左傳南蔽枚筮之枚者

微也詩國風傳枚微也今人謂射覆為猜枚枚即微字浙江衢嚴金華

至紹興之諸暨略指彼處以示人則曰微頭微音如枚江西廣

信略指彼物以示人則曰微箇微音如密微枚密古皆重唇相轉晉語其

靡有微兮通以今語猶曰沒有甚麼湖北問何事曰麼事麼即

無字見下問訊辭也亦與微聲相轉

爾雅些即此也釋文郭音些息計反又息賀反今江南運河而

東至於浙江謂今為故些爾雅故今也些讀如鮮些斯鮮皆聲轉謂前

此曰頭些或曰前些些亦讀如鮮謂後此曰後些些讀如躡廣
州謂此處爲爾些謂彼處曰那些爾讀如爾些正作息計切

廣雅些詞也曹憲音先計反爾雅釋文又音息賀反云語餘聲

也楚辭招魂用之今淮西黃梅語餘聲猶多言些揚州杭州亦

然音如灑或促如殺些猶爾也詞之必然也

聲類諸詞之總也

一切經音義引

古諸字音同都

周禮夏官望諸注望諸明都也爾雅作孟

諸皆一語也

漢人多以都爲諸都試者總試也都養者總養也

漢書見寬

傳嘗爲弟子都養師古曰都凡眾也供諸弟子烹炊

其以名官兼有治事之義說文諸辯

也辯即今辨字

諸同署說文署部署也

漢官都尉都水都司空都者猶今

言總辨耳

淮南天文訓何謂五官東方爲田南方爲司馬西方爲理北方爲司空中央爲都高誘曰都爲四方取也

此單言都則正猶今之總辨今亦尚有都察院

今人言總皆曰都如云都好都去都來

是也本即諸字

爾雅都於也鄉射禮注諸於也都諧亦同字古今常文率用諸

字惟孟子云謨蓋都君咸我績漢書司馬相如傳揆厥所元終

都攸卒皆訓都爲於趙岐注及漢書音義如此今吳越閒言於猶用都字如

置諸某處則曰放都某處或曰安都某處紹興作德駕切魚模轉麻

也蘇州作丁莫切魚模入聲爲鐸也此與黨字呼董呼篤者音近義別

都之訓於亦有不屬上下而單言者尚書驩兜曰都史記作於

虞書六言都史記皆作於是也或將發語先言都以指示之都訓爲是與者

字通都從者聲今通言此處爲者里黃梅則言都里音如觀

焉猶於是也月令天子焉始乘舟楚辭離騷馳椒北且焉止息

亦或作於易繫辭於稽其類書堯典黎民於變時雖於即於是

也其單言於者堯典僉曰於絲哉夔曰於予擊石拊石皆指其
人其事爲言於即訓是今淮西蘄州言此物在是則指曰於於
讀如好惡之惡直隸音轉如阿陝西言彼亦曰於音亦如阿彼
人曰於人彼事曰於事彼此同言猶之其通互也於音引長則
晉代言阿堵江南運河而東至於浙江謂所在曰於黨於讀如
惡好惡之惡黨讀如堂於者是也黨者所也猶言上黨矣於黨阿堵
音轉

黨所也方也左傳曰何黨之乎越語曰上黨之國公羊傳曰往

黨反黨今吳越閒謂上方曰上黨高處曰高黨黨皆讀德挺切

陽唐轉耕清也

時人不曉謂是等字則失其韵矣

紹興或轉如董蘇州或轉入

聲如篤皆指此處則言之

說文処止也或作處從虎聲則處亦可讀虎經典相承多借所
爲處亦借許爲處檀弓高四尺所正義所是不定之辭今人則
作許矣許音近虎所從戶聲亦與虎近魚模轉麻故今松江大
倉言處言許音皆如化謂內曰裏許音如裏化所在曰場許音
如場化幾何曰幾許音如幾化

鄉所也左傳曰毀於而鄉匡謬正俗曰俗呼某人處爲某亭是
鄉聲之轉今紹興稱在此處曰在亭

許庚切

蘇州謂內曰裏亭音

如向本鄉字也

說文里居也今人通言謂此處彼處曰者里那里音如字夏口
而下濱江南北曰者里那里音如孔悝之悝

苦回切

或書作塊非也

說文彼往有所加也引伸謂佗曰彼蘄州指物示人則呼曰彼音如波

廣雅方始也字亦作昉公羊傳昉於此乎解詁昉適也三蒼云

適始也一切經音義引故列子黃帝篇眾昉同疑注昉始也今荊州謂

適纔爲昉音在昉發之間

爾雅徂在存也徂通作且周頌匪且有且匪今斯今傳且此也

正義曰今謂今時則且亦今時徂本訓往而見在亦爲徂然將

來亦可言徂爾雅將且也樊孫本呂氏春秋音律篇注且將也且

與徂通揚州杭州皆謂少待爲徂徂或曰當爲𨔵字𨔵訓且往

非其義也

說文𨔵不久也春秋傳曰𨔵役之三月許兩切廣韻𨔵書兩切

紹興謂不久曰擲回子音許兩切揚州謂未來不久亦曰擲擲呼作書兩切

說文覘閒見也苦甸切徐仙民音下顯反此即今現在字大雅

覘天之妹韓詩作磬凡稱適纔爲閒者亦曰頃者荀子天下之

不待頃矣 頃磬同 蘄州謂適纔爲磬子

說文俄行頃也公羊桓二年解詁俄者謂須臾之閒創得之頃也江南運河而東謂少待頃刻曰俄一俄歌戈轉麻作吾駕切說文皆俱詞也長沙謂皆然爲皆是者樣讀如諧

說文咸皆也揚州謂皆爲咸音如緘古咸切

說文僑具也虞書曰旁救僑功士戀切頭選具也士戀切僕具也士勉切僕今字通作撰論語孔安國注撰具也僑頭僕撰聲

義皆同選具者方言云選徧也是選具即徧具今蘇松嘉興謂

徧具為顛如皆有曰顛有皆好曰顛好轉為平聲作倂僕撰亦

得公羊成十五年解詁徐者皆共之辭也

說文皮從為聲是古音為得發舒如皮為皮同在歌部為有攝代扶助

之義晉語子輿之為我謀忠矣內傳飲我酒吾為子立之今江

南多言把把即為字為讀如皮故轉如把通語言替此異文殊

語也替即迭字見釋言

被詞之受也廣雅被加也今凡受人所加皆言被或轉如把

賊詞之予也說文賊逸予也彼義切古祇作被史記南越尉佗

列傳即被佗書行南海尉事謂予佗以書也今凡以物予人者

通語曰給淮西淮南吳越皆言賊音轉如把或轉如伯廣州乃

正作彼義切

說文虧氣損也本爲損詞

說文于象氣舒虧在于部故知爲詞

引伸爲損今人謂

幸曰虧幸者弟天本有不足義其言虧者與古言僅相類

說文兄長也古音兄

如荒見釋名

詩大雅倉兄填兮職兄斯引傳

竝云兄茲也釋文兄音況是兄有茲長增益之義引伸訓甚小

雅僕夫況瘁况瘁猶甚瘁也莊子知北游篇正獲之間於監市

履豨也每下愈況况猶愈甚也今直隸語終言甚則曰况如

甚熱曰熱的况甚苦曰苦的况佗皆準此况讀如荒通語則謂

之很

爾雅釋言孔甚也東幽音轉

同入故相轉

故釋器云肉倍好謂之璧

好倍肉謂之瑗肉好若一謂之環郭璞曰好孔是借好爲孔也

好孔聲義皆通今人謂甚曰好如甚大曰好大甚悛曰好悛與

古言孔正同

說文云孔從乞從子乞至而得子嘉美之也古人名嘉字子孔是則孔訓爲嘉亦與好同好孔古蓋

一字音變始分爲兩耳

毛詩魯頌傳曰曼長也淮南吳越謂甚長曰曼曼長引伸之自

夏口而下謂甚曰曼音如蠻

月令注不貸不得過差也貸本作忒今人謂過曰忒如過長曰

忒長過短曰忒短亦通言泰一音之轉

小爾雅肆極也說文肆極陳也大雅其風肆好傳肆長也通以

今語猶言極好耳今遼東謂富有曰有得肆蘇州謂甚好曰好

得肆甚熱曰熱得肆肆殺去入相轉夏小正貍子肇肆傳肆殺

也古以肆爲殺今以殺爲肆宋人言甚好曰殺好猶肆好也今

亦謂極陳力爲殺力即肆力也

說文取積也從冂從取取亦聲才句切最犯而取也從月從取
祖外切凡言極至曰取今誤書作最音亦誤作祖外切惟四川
語尚作才句切

大傳注曰然如是也凡言然後然且然而然則然字皆訓如是
然爾同義孟子告子篇非天之降才爾殊也爾亦訓如是今音
然爲如延切與爾皆彈舌音古音爾本如爾然字或體作難亦
或作難五行志巢難墮地勦秦美新難除仲尼之篇籍此皆然
字而從難聲則然古音如難與爾音偁爲雙聲今人謂然則然
後皆曰那麼那正然字古音之轉詩受福不那說文引作不難
又爾雅那訓多詩其葉有難
借難爲那足反言遮人古言然則今言難倒作難道者難即是
明那難聲轉

然倒有反義黃州讀然直如難

然亦狀事之詞荀子非十二子篇儼然壯然祺然肆然恢恢然
廣廣然昭昭然蕩蕩然今轉爲兒一曰然俚聲轉墨經俚所然
也兒亦俚字

然既音難其在語末者或爲商度或爲問訊今字作呢呢本爾

字也

古音爾在泥母與然字音難雙聲相轉猶鬱從難聲今讀泥也

孟子木若以美然夫子若

有不豫色然宜與夫禮若不相似然此皆是商問語今語然竝
作呢亦或作那左傳棄甲則那那即柰何合聲亦問訊語也今
語義與柰何略異故爲然字

爾雅尼定也尼尔同聲故說文云尔詞之必然也經典相承作

爾今字作呢

尔古音亦在泥母凡尔爾籥爾等字皆同爾雅威夷長脊而泥以泥爲關麗爾與旖旎阿那字相通

假故爾亦在泥母也。要之古音無日母。至於舌上娘母本與泥母無分。仲尼仲覲仲泥本一語也。今音尼在娘母與泥分。析此皆妄爲區域。既違古語亦非舌上。籀本音尼輒切故亦在泥母也。公羊僖二年傳君若用臣之

謀則今日取郭而明日取虞。爾宣十五年傳吾軍亦有七日之糧。爾盡此不勝將去而歸。爾吾猶取此然後歸。爾此皆豫爲刻定之語。所謂詞之必然也。今語爾竝作呢亦或作那音變。或讀那爲盧奢切。後漢書逸民列傳女子怒曰公是韓伯休那。乃不二價乎。今語那字其義正同。

論語君子哉若人。公羊傳有明天子則襄公得爲若行乎。莊子外物篇任公子得若魚若皆訓此。今人指物示人曰若音如。諾亦含警敕之義。說文魑見鬼驚詞。從鬼難省聲。諾何切。今之警人則不必見鬼也。公羊傳賤而曰彼哉彼哉。趣駕解詁曰望見

公斂處父師而曰彼哉彼哉再言之者切遽意今人言若如古
人言彼哉彼哉又指示者或曰那箇那與若亦一音之轉古無日母

故若音如諾

若者不定之詞也物不定則言若而左傳天子求后於諸侯諸
侯對曰夫婦所生若而人妾婦之子若而人無女而有姊妹及
姑姊妹則曰先守某公之遺女若而人又曰則猶有先君之適
及遺姑姊妹若而人數不定則言若干曲禮曰始服衣若干尺
矣投壺曰某賢於某若干純唐人猶有若柯若爲等語今語亦
作那若作諾音故轉如那不知其人則問曰那箇不知其事淮南問曰曾
俗作怎干四川問曰訾音如債介吳越問曰若介若音如捺介者干
之聲轉然干字本當作歎說文歎昆干不可知也古渾切干柯

皆借字

若字在語末有無義者易有孚發若不節若則嗟若王弼曰若辭也今語亦作那此無義趣但為語助而已

說文矣語已詞也從矢呂聲今人語已則言矣音如里俗以哩字為之呂里聲本相通說文相或作裡則呂聲里聲一也

矣亦乎也易彖傳又何咎矣禮記文王世子女何夢矣公羊隱三年傳盍終為君矣孟子梁惠王篇蓋亦反其本矣蓋即盍字亦以

來字為之爾雅不俟不來也說文引詩不俟不來蓋古文孟子來歸乎來與盍終為君矣詞例正同乎來連言古人助詞不避複莊子人閒

世篇嘗以語我來又曰子其有以語我來來竝即矣字訓乎者

也乎亦為呼召氣請命較諸詞見下此言來則氣請詞也今語亦作哩里來古音一也如

為不來齊釐
同訓是其例

檀弓生事畢而鬼事始已盧植注已者辭也通典禮六十四引已為語

終之詞古音已矣同聲已亦如里考工記里為式注里讀為已

聲之誤是其證也今語終則言了里了一聲之轉廣雅了訖也

尋說文了訓尠從子無臂象形何因又訓為訖蓋已了本一字

說文包下云象人裹妊已在中象子未成形是胎中子稱已子

在腹臧兩手相拱故了字象無臂而訓為尠了了二形特左右

折旋為少異其音則已在之哈了在宵肴豪合音取近已音如

里與了又為雙聲明其本是一字已訓為止故了亦訓訖語終

言了即言已也

了訓尠戾爾雅戾亦訓止古以止為語終詞召南亦既見止亦

既覲止止竝同已今戾亦爲語終詞俗字作咧戾列古同部南都賦滌淚淚即

列字說文矣已之音既同來里來轉爲戾如公羊傳登來大學注引作登戾此以雙

泐水清也聲相轉韵部則經遠也里轉爲咧此亦雙聲相轉韵則絕不相通例亦同矣

大雅柔遠能邇箋能猶伽也釋文伽舊音如庶反古無日母如

音同奴故如智與能爲雙聲今蘇州謂如是日寔能寔訓爲是

能即如字此倒語也凡如字在下者古多有之黃庭經云人閒

紛紛臭帑如今世言如是亦多倒語如言者樣者即訓是樣本

像字其訓爲如者字在上樣字在下與寔能同例

虞書柔遠能邇鄭注能姿也此能即態字荀子正名所以能之

在人者謂之能能有所合謂之能下能字即態字也內經風論

願聞其診及其病能病能即病態也凡諸形狀皆謂之態亦謂

...

之能蘇州問何如曰那能那即若字能即態字猶通語言曾俗作麼樣矣能亦通佢墨經佢所然也

凡然而若乃如爾能七字古音皆在泥母雙聲相轉沿襲至今鄙語言雖而實而故而若不可通通以雙聲雖而即雖然實而即實乃故而即故乃古有其文可理解也不曉假借則墨子以可而爲可以亦怪其難通矣

說文乎語之餘也淮南精神訓注與邪辭也呂氏春秋自知篇注歟邪也乎歟邪古韵皆在魚模今語皆轉入麻部凡疑問語或言阿或言呀

乎爲呼召詞論語曰參乎晉語曰燮乎疾痛呼天則曰天乎乎爲氣請詞鄭風女曰觀乎且往觀乎乎爲命敕詞左傳勉速行

乎無重而罪又云行乎敬之哉母墮乃力乎爲詠歎詞論語孝
乎惟孝仲尼燕居禮乎禮今語皆作阿轉入麻部

說文只語已詞也鄘風母也天只不諒人只今人言底言的凡
有三義在語中者的即之字在語末者若有所指如云冷的熱

的即者字

者音同都與的雙聲

若爲詞之必然如云我一定要去的

即只字

的字今在二十三錫凡宵部字多轉入此爲支部之入聲只在支部故與的相爲假借

作底者亦

與只近

支脂合音

然咫亦可借爲者字賈子連語牆薄咫亟壞繒薄

咫亟裂器薄咫亟毀酒薄咫亟酸薄咫即今語薄的也

莊子大宗師篇

而奚來爲軼則作者作的皆通

無古音本如模今閩廣言毛近之通語言末末即無之音轉如
論語末之也已墨子公孟篇吾末予子酒矣則今語所本也其

在語末則義近否古祇單辭士喪禮筮宅辭曰無有後艱卜葬日辭曰無有近悔倒之即是有後艱無有近悔無唐人詩多用無於語末今語亦然由模音轉如麼如馬

易言或鼓或罷論言欲罷不能義為休止今人言休止曰罷此

本字也又為商問語如曰好罷走罷是也黃州音轉如波罷古

音亦在歌部音正如波歌戈與魚模相轉故罷可轉為夫左傳夫獨

無族姻乎楚語作彼有公族甥舅齊語夫為其君動也管子小匡夫作彼以夫字彼字可通故知罷波二字與夫字亦可通古

音夫亦重唇商度語言罷言波乃借為夫字也孟子告子篇必子之

言夫注夫歎辭也此亦商度語矣夫為發聲者少儀夫禮注夫或為煩煩亦近罷與波寒歌

相轉

詩鄭風不見子都乃見狂且傳且辭也釋文且子餘反今江南

常州浙江紹興語終言且與爾此義略同亦與矣義略同轉入

讀如踏資昔切

新方言一

餘杭章見伊校

新方言一

新方言一

十八

新方言

章氏叢書之一

釋言第二

方言一蜀也廣雅蜀弋也管子形執曰抱蜀不言謂抱一也蜀

音市玉切音小變則如束

後漢書鑄焉傳焉遣交兵五千助之注漢代謂蜀爲突是漢時蜀本音突

今時北方皆讀束一音之轉

福州謂一爲蜀一尺一丈一百一千則云蜀尺

蜀丈蜀百蜀千音皆如束蘇松嘉興一十諸名皆無所改獨謂

十五爲蜀五音亦如束

方言奮始也奮化也郭璞音歡奮即爾雅所謂權輿大戴禮誥

志篇百草權輿謂始化生也與胎同意淮西蘄州謂婦人免乳

爲奮音如看看與奮聲字通若看亦作翰釋名觀亦訓翰矣

方言鼃律始也今通謂小兒爲小鼃子吳越之間謂小兒爲小

律子俗或作娃作粟皆無義凡兒始生即以訓始之義名之故首鼻皆訓始而方言云囁之初生謂之鼻人之初生謂之首此可證鼃子律子之義

萌芽亦始也古祇作牙後漢書崔駰傳甘羅童牙而報趙注重牙謂幼小也管子海王篇吾子食鹽二升少半以吾爲之芽又變孖故類篇云吳人呼赤子曰孖子今揚州鎮江杭州通謂小兒爲小孖

爾雅俶始也說文俶本訓善俶本訓氣出土皆云一曰始也此乃假借俶俶音皆近頭傷寒論曰初頭鞭後必澹今猶謂始爲頭周世言俶漢以來言頭猶周世言未今作菽漢以來言豆矣說文未豆也此以漢語釋古語也然未豆則以未爲本字俶頭則以頭爲本字

說文𡗗至也昌六切字亦作𡗗方言𡗗到也郭璞音縮今人謂
至極曰𡗗音佗侯切以透爲之透本音式六反方言訓驚無至
極義廣韻乃轉爲佗侯切廣韻透訓跳曹憲廣雅音曰世人以
透爲跳透字佗侯反未是矣案今人
言透過義即跳
過此非古義則𡗗𡗗轉切佗侯音例可知

設文𡗗氣出土也昌六切音轉作秀廣雅秀出也周語曰贊陽
秀也今語謂通氣爲𡗗氣穿出爲𡗗出發越爲𡗗發𡗗佗侯切
通以透字爲之

爾雅縱縮亂也說文縮亂也一曰蹠也縮蹠引也今浙江謂以
散繩亂絮縱而引之曰縮引之而亂曰縮亂音竝作佗厚切如
𡗗𡗗讀佗侯切矣或稍侈如斗亦舌頭音也凡齒音多歸舌流
變之例如此

說文蹴躡也廣韻子六七六二切子六切者今轉平聲如糟俗

字作躡凡事被蹴躡則壞故今謂損壞為躡重言為躡舉或言

躡躡又說文縮亂也一曰蹴也古縮蹴同聲說文縮蹴引也蹴亦即縮故今

謂凌亂無敘為縮亦讀如躡蘄州正謂之縮作所六切

說文肅持事振敬也廣雅振動也震振振皆有動義持事振敬所謂戰

戰兢兢也幽風九月肅霜傳肅縮也今謂舉手振動失常曰手

戰亦曰手斗廣州言手振斗即肅字肅音轉為斗若縮音轉為斗矣

通俗文曰斗藪謂之穀穀一切經音義引此與方言之斗藪訓索者義各有異漢時已然

要之皆假借也

爾雅夙早也亦通作宿論語子路無宿諾集解宿猶豫也今市

井凡取利息貸資未及期豫取者謂之夙支夙音佗候切與俶

椒轉音一例通以透字爲之

詩邶風綠衣一章言曷維其已二章言曷維其亡亡亦已也福

州謂作事了爲作亡若通語言了言歇矣

詩鄭風倡予要女傳要成也爾雅止待也止爲待待亦爲止本同

部假借重慶謂終了爲要待待讀如臺

詩小雅夜如何其夜未艾箋云艾末曰艾今紹興謂事已畢爲

艾哉

爾雅鞠窮也今湖北謂事至窮極爲鞠音如菊佗處多轉如告

事盡爲究爾雅究窮也食飽爲餽說文餽飽也民祭祝曰厭餽

居祐切執滿爲穀說文穀張弩也物多爲夠方言凡物賊而多謂

之寇寇變作夠廣雅夠多也文選魏都賦注引今脫今人言此四者音盡

如穀惟事了爲究或呼如咎繇之咎究鞠聲亦相轉亦通作稽
說文稽稽而止也古老切

爾雅洋多也匡謬正俗曰山東呼衆曰洋今淮南吳越偉大其
物則稱曰洋

古人於大物輒冠馬字馬藍馬蓼馬蠶馬蝮馬蛟是也今淮南
山東謂大棗爲馬棗廣東謂大豆爲馬豆通言謂大蟻爲馬蟻
爾雅碩大也湖北嘉魚驚偉其大則曰好碩

說文么小也爾雅么幼漢書敘傳曰么膺今人謂取幼小爲么
說文茸艸茸茸貌案茸爲小艸叢生傳言狐裘尨茸詩作蒙戎
蒙者物之稚也亦是小義漢書司馬遷傳在關茸之中關爲小
戶茸爲小艸故竝舉以狀微賤也師古曰茸細毛也鹿角小者

爲鹿茸故知茸爲小名今福州謂小爲茸讀如農古無日母茸

本音農

古音日娘二紐皆入泥多有柔嘉微劣之義

方言犖細也郭璞音道字亦作瘕廣雅瘕縮也曹憲音子就反湖北謂縮小爲瘕方言凡細貌謂之笙今稱至微之物曰笙音如星重言曰零星

說文佻小貌斯氏切字亦作佻毛詩小雅傳佻佻小也今謂小少皆曰佻通以些字爲之

方言杪小也木細枝謂之杪江淮陳楚之內謂之蔑郭璞曰蔑小兒也今杭州謂極小曰蔑讀如彌宜昌謂小兒爲蔑子其餘或謂赤子爲茅頭茅蔑一聲之轉茅亦小也蟬之小者爾雅謂之茅蜩其證也或作貓頭非其義矣茅蒙亦一聲之轉

如蒙可爲蒙可

證 方言憊爵荀子謂之蒙鳩又小蟲謂之蟻蠊是蔑蒙皆有小義易言童蒙即茅蔑故曰物之稚

方言少小也說文少少也讀若輟今惠潮嘉應之客籍謂少爲少讀若屑浙之紹興寧波狀物之小及少皆曰一少少讀若說廣雅隍長也曹憲音牛哀反漢書司馬相如傳臨曲江之隍州浙東形狀物長曰隍隍長轉以形狀物大曰隍隍大隍亦音也說文晉盛貌讀若蕤

方言黜短也凡發聲字皆有短義莊子秋水篇掇而不跂淮南人閒訓愚人之思發郭高二注皆訓爲短又說文訓矐爲短面聲類訓掇爲短氣貌不止短柱稱掇也今江淮浙西於物之短者稱爲短黜黜或曰秃黜黜

古人謂物圓可轉及形圓腰細者其音近於胡盧如蟲名果羸
艸名括萇穀名果羸李名接盧汲具名鹿盧是也今人狀物之
圓曰圓果盧都

說文圓規也廣韵音火玄切字通作捐通俗文書圓曰規規模

曰捐一切經音義引今人謂圓規形曰圓捐規模亦曰捐子音去玄切

世皆作圈圈本養畜之閑音渠篆切今人猶言豬圈玉藻杯圈已借為

捐方言椀木謂之捐扶今更借為規捐也

說文甌似小甌大口而卑引伸凡體卑平者皆曰甌相承作扁

釋名郤頭曰膊膊團也因形團團而名之也或曰踡踡扁也亦

因形而名之也團扁對言是漢時語已然扁為戶冊縱陳橫陳亦各不一非必卑平

也故知由扁庫聲轉猶碑之為偏辯之為俾說文庫中伏舍一曰屋庫唐

音氏叢書 新方言 一

韻作便俾切說文又讀若逋

此猶方言鋪脾止也為雙聲

故今揚州狀扁曰

逋逋逋音如巴魚模轉麻若父今稱爸矣

說文孺不正也火鼃切古祇作華夏官無有華離之地注華讀為瓜哨之瓜今江南謂不正為孺尚合本音佗處皆讀如鼃合口呼之口戾不正為高本苦媯切今江南亦音華佗處亦合口呼鼃

說文靡披靡也史記司馬相如傳敞罔靡徙索隱曰失正也廣州謂邪曰靡

廣雅夕褻也呂氏春秋明理篇曰是正坐於夕室也其所謂正乃不正矣高誘曰言其室邪夕不正地官保氏注有夕桀夕者邪也桀者字林訓杙毛詩國風傳訓特立是直物也一邪一直

爲磬折形小別於句股也今淮南吳越謂兩物相覆參差不正

曰夕音如鵲夕昔聲通亦謂邪轉曰夕轉吳越如字淮南音如鵲猶

回訓衰亦訓轉矣夕轉去聲廣韻禡部有筮訓爲斜逆音遷謝反今人亦謂斜逆爲筮若轉陽唐則音遷宕

切俗字作戢江船邪行御風爲打戢

說文丫羊角也工五切今人謂街巷曲折之處爲丫角圭角乖

角亦一語也俗書作拐角杖首如角故曰丫杖廣韻作拐云老人拄杖也此爲

後出俗字凡諸邪側皆曰丫頭邪曰丫別當作隹說文隹頭衰散隹

態也雖相承作胡結切圭聲字自可讀丫

方言宛蓄也爾雅宛中宛些孫炎曰中央下蓋中窻可積蓄者

爲宛故盃亦從死聲淮南謂圈席蓄米爲宛因名其物爲宛積

讀若窩籬篋之屬亦曰宛蜃蛤之屬亦曰宛音在畏彎之閒皆

以中央宛下得名考工記恆當弓之畏故書作威杜子春云威謂弓淵釋名淵宛也言曲宛也宛淵畏威彎一音之轉

說文均平徧也爾雅傭均也小雅曰昊天不傭今人謂均曰均均本從勻聲也吳越言均或爲傭

方言鈔鋼也郭璞音柄今人謂鋼使不泄爲鈔住

說文宀冥合也讀若書若藥不眇眩凡物冥合淮西言宀音如

泯浙江言宀縫音亦如泯宀聲在真部以賓從宀聲知之宀本音泯也宀音轉爲萑

說文萑平也天官鄭司農注互物謂有甲萑胡龜籠之屬今浙

江謂物無竅穴爲萑又通語謂置物覆器中不令泄氣亦曰萑

音如悶直隸謂射覆爲猜萑音如悶浙江謂錢背爲萑音如悶

漢書西域傳曰以金銀爲錢文爲騎馬幕爲人面如淳曰幕音

漫漫蒟一語也

釁裂也字亦作壘方言器破而未離謂之壘今淮南謂器裂曰壘音如悶案曹憲音廣雅壘字爲問又鳧鷖在壘亦讀如門皆聲類相近此與蒟字音近而義相反然釁器者在填其罅漏則與宥縫之宥義合

說文西覆也從冂上下覆之罅裂也二竝呼訝切蓋相覆爲西覆未冥合爲罅故揚州謂覆未冥合爲罅音如蝦蟆之蝦

方言愁傷也說文傷創也愁爲傷創故引伸爲殘缺左傳兩君之士皆未愁也杜解愁缺也釋文愁又魚轄反說文齧缺齒也五鏃切歹列骨之殘也五割切愁齧歹音義竝同今人謂物缺處爲缺愁正作魚轄反又凡有缺待充者今人即名爲缺官缺

吏鉞是也亦名爲額兵額賦額是也額字無義乃以雙聲借爲

愁字額本音五陌切然俗音多開口作五斫切慧琳云江東呼

已有讀開口音者今則不止江東矣因強借爲愁字當正

說文華叢生艸也象華嶽相竝出也讀若浞蘄州謂對構而起

曰華嶽

說文干平也象二干對構上平也案漢書地理志干平應劭音

羌肩反涇陽干頭山師古音牽今通謂兩物對構取平曰和干

正如應顏所音

說文弗橋也今黃州謂橋強爲之爲弗吳越之閒亦然謂回首

爲弗轉頭音皆如弼弗之古音矣記言獻烏者佛其首佛亦弗

也

易說卦坎爲矯，髣釋文，髣又女九反。今語謂矯之爲髣，自戾亦曰髣。音正作女九反，俗字作扭。

說文九尫，曲脛也。從大象偏曲之形。尫，古文九，烏光切。杭州謂偏戾爲九。

說文紉，園采也。荀子非十二子篇反紉察之。楊倞曰：紉與循同。榮辱篇作反鉛，禮論篇同。凡園轉反覆多致相戾，如紕字。說文訓轉亦可訓戾是也。杭州謂戾爲紉，讀如訓，皆從川聲也。

考工記，斲雖敝不斲，注斲斲暴毛。詩國風傳云：喬上竦也。爾雅句如羽喬，上句曰喬，小枝上繚爲喬。今謂物不妥帖，偏頗暴起爲斲，音如喬。小枝上竦而句曰喬，音如竅。須句如羽，謂之喬。胡髣。

考工記倨句磬折凡人立鞠躬向前亦得是名莊子漁父篇夫子曲要磬折今揚州謂器及人句偻向前皆曰磬出

說文哆張口也廣韻音敫加切今杭州凡張皆曰哆音陟加切

爾雅濂虛也方言康空也古通以康爲之江淮閒謂蘆服受凍

中虛曰康鄧廷楨說

凡鄧廷楨說皆見其所著雙硯齋筆記

通語謂磬盡爲光亦

康之音變也

說文綽緩也爾雅寬綽也今謂屋及器寬大爲寬綽人性奢泰爲闊綽言寬綽者或轉去聲如操一曰說文窈深肆極也荀子賦篇充盈大宇而不窈窕本音挑音變如操在人當書綽在屋及器當書窈

爾雅法則荆範矩律戛竝訓常荆範律矩則又竝訓法案戛亦

法也康誥不率大夏正義曰夏猶楷也古字夏楷雙聲爾雅釋文夏郭

苦八反楷廣韻苦駭切而相通借皋陶謨夏擊明堂位作楷擊是夏與皆聲字通儒行後世以為

楷陸孔皆訓楷為法式則夏亦法式矣晉書衛恆傳上谷王次

仲始作楷法今人言楷書皆知其義為楷法楷本作夏則鮮知

者揚州猶謂木模攝麪成餅者曰麪夏子作苦八反合口呼之

士喪禮注形法定為素今杭州謂凡模可以攝物就形者為素

子又凡以土木模寫形象通語亦謂之素字變作壞壞象是也

說文像象也讀若養自唐至今皆誤讀像如象遂別造樣字今

皆言樣

廣雅無慮都凡也周髀算經趙爽注無慮者粗計也王念孫曰

莊子齊物論孟浪之言李頤云孟浪猶較略也吳都賦鐳遠注

章氏叢書 新方言一

孟浪猶莫絡不委細之意莫絡孟浪無慮皆一聲之轉總計物
數謂之無慮總度事情亦謂之無慮今江淮閒人謂揣度事宜
曰母量即無慮之轉以上王說驗今南北皆謂大數爲大母子又謂
粗率嫖量爲毛嫖約舉大數曰約莫蓋無慮疾呼成無無古音
模母毛莫皆無之聲轉

廣雅嫖權都凡也孝經孔傳蓋者辜較之辭鐺炫述義曰辜較
猶梗槩也字亦作沽擅弓以爲沽也注沽猶略也今人謂略揣
梗槩曰嫖俗變作估傷人者嫖計死期猶曰保嫖

爾雅塵久也毛詩大雅傳填久也填即塵字填從真聲在真部久積則

塵漢書言陳陳相因是也今人謂物久爲陳積亦曰塵直隸山
東淮南吳越狀物之多曰塵千塵萬或曰鎮千鎮萬鎮即填也

皆從
真聲
其訓久者則謂長夜不休爲塵夜長日不休爲鎮日鎮亦
填也

說文遠也讀若掉若之掉今人謂相距絕遠曰遠遠音正如
掉公牘論作寫遠說文云寫窅深也非遠義山西謂絕遠曰遠
絕長亦曰遠

說文迺遮也良薛切今人謂遮爲迺讀如刺謂柵爲柵迺子亦
讀如刺廣雅廁幕皆訓庵廁亦所以遮迺者也案地官山虞澤
虞迹人卅人皆言厲禁山虞注曰物爲之厲每物有著界也鄭
司農云厲遮列守之彼所謂厲與今言刺正同今人常文猶言
厲禁不知厲即今言刺矣

說文略經略土地也小爾雅略界也相承以落爲之諸有界域

皆曰落邨落籬落部落皆古今通語也兩物之間亦曰落遼東
謂兩山之間爲山落子惠潮嘉應之客籍謂樹兩枝閒爲樹枝
落落皆讀羅斫切俗書作岔尋本乃是略字樹枝落亦格之音
變說文格枝格也古百切

說文介畫也從八從人八別也象分別相背之形今直隸山東
謂兩物根柢相連之間曰介八若兩指間曰手介八腳介八樹
兩枝閒曰樹介八是也介讀古八切揚州謂指兩節閒亦曰介
八尋孟子云山徑之蹊閒介然長笛賦云閒介無蹊今人言介
八若古人言閒介矣

介有所恃也左傳曰介恃楚眾漢書南越傳曰欲介使者權今
江南運河而東至於浙江謂有所倚恃爲介俗作戲無以下筆

說文靠相違也今人謂相依爲靠其義相反猶亂爲治徂爲存
苦爲悻矣

說文周密也詩小雅傳周至也論語雖有周親謂至密之親也

凡言比周謂相密著也今人謂相比最密曰侷侷歷切比鄰曰侷

壁侷即周字聲變耳侷從周聲俗書作貼新附云貼以物爲質也非

密比義又凡人可信任謂之侷心侷亦周字魯語曰忠信爲周

公羊傳謂可信任之狗爲周狗是也俗亦誤貼又同父母者爲

周親周今音轉如的的本在宵肴豪部周在幽部通轉最近又周禮地官五黨爲

州使之相調注調者謂禮物不備相給足也今凡分卹貧人謂

之侷補亦曰幫侷侷即調字音變古調祇作周也俗書亦誤作

貼

說文黏相箸也從黍占聲古音占當讀佗廉切沾變作添形誤而紐不誤故入聲則爲帖今人以紙幅布帛黏著物上謂之帖本黏字也此與周呼倜者同紐而韻絕遠世多溷之

說文聃安也丁帖切長笛賦曰瓠巴聃柱謂安柱也今人謂物安隱不掉曰伏聃讀如帖凡言妥帖亦聃字也

說文亭民所安定也今人謂物之安事之定曰亭當言浚定者亦曰的當的亭一聲之轉的之非聃猶周之非帖皆聲類絕遠也

小爾雅傅近也廣雅傅就也古言傅者猶今言附今人謂黏近在上一曰傅在上音如巴若逋轉爲巴矣常言有趨傅結納故今謂以諂事人爲傅結音如巴結爾雅屋上薄謂之筮釋名搏壁

以席搏箸壁也凡此竝有傳義今語竝當爲巴曲禮言帷薄晉
語言微薄簾以薄名竹籬似之故稱籬笆矣

說文剗摩也

廣雅作磨

廣雅摩近也曹憲音剗爲五哀反今人謂相

切近爲剗俗作捱剗亦自近彼物之稱直隸謂招打爲剗打陝
西謂招殺曰剗刀

說文幘墀地以巾攔之讀若水溫難一曰箸也漢書楊雄傳幘

人亡韋昭師古皆曰幘乃回反

韋音見莊子釋文引

師古曰幘杖拭也今

山西平陽謂見殺曰幘刀子幘讀去聲如柰幘刀子者謂拭刀
子或箸刀子義得兩通澤州謂足被泥沾亦曰幘義亦攔箸兩
通山東直隸言幘爲凡相沾箸被飾之稱

爾雅逮及暨與也暨亦訓及今天津德州謂物比較而劣者通

言曰不及別言曰不暨他處或謂進步弗及曰不迭迭本逮字聲轉如迭耳

說文迭更迭也今謂新故更代爲替實即迭字入轉爲去耳匡謬正俗引爾雅替廢也謂前人既廢後人代之說雖可通然非其本方言庸恣比迭更迭代也郭璞曰迭音蹉迭即迭字也說文待俟也今謂俟爲待音如等等待皆從寺聲故音轉呼待如等

說文隴兼有也讀若聳兼有謂兼并而有之周頌我龍受之謂兼包并有也今稱兼包一切爲隴統二物合并爲隴讀皆如隴俗作攏又治河隄岸水門就時謂之合龍龍亦隴也毛傳訓龍受之龍爲和即今合龍義矣

小雅如酌孔取箋云如飲老者則當孔取孔取謂度其所勝多
少凡器之孔其量大小不同老者氣力弱故取義焉今人謂度
量多少弗令過劑爲扣扣分扣數是也扣即孔字音轉猶孔吼
皆轉入侯部矣扣亦均也廣雅均巧也曹憲音口適如其量今
言均巧至言扣定則借爲詁說文詁扣也如求婦先詁殺之苦
后切

廣雅貳福

即副字

蓮倅盈也西京賦屬車之蓮薛綜注蓮副也曹

憲音蓮爲楚驟反蓮訓爲盈爲副故有充數之義嵇康琴賦曰
承閒蓮乏列女傳津女媚願備持楫簡子蓮之謂蓮乏也今人
皆謂充數爲蓮數又凡語副人意者亦云蓮佗的意世以湊字
代之則義訓稍遠矣

造之訓副本由造舟引伸爾雅天子造舟造謂比次故造本當音造今凡物有數具者完具曰一副或曰一造齒音歸舌頭作佗嘯切鄙俗作套

造次雙聲論語造次必於是是連語也今人言一次者或言一造七到切一曰說文造就也一造猶一就矣

說文肯幬帳之象苦江切引伸爲凡包覆之稱今語有二音一音如殼凡物之皮則謂之肯通以段字爲之一音如字俗字作腔本言肯韜俗作腔套說文韜劍衣也引伸爲凡外廓之稱說文羴羊相廁也初限切今人謂糝糝調和爲羴良家子入優人閒作戲爲羴戲

說文自小阜也此即今堆字官從山從自自猶眾也師從而從

自自四而眾意也今人謂眾共聚集曰一堆兒大雅敦彼行葦

傳敦聚貌廣雅屯聚也古敦屯皆可讀自

爾雅郭注今江東呼地高堆首為敦是敦

借為自也莊子至樂篇生於陵屯司馬彪曰阜也是屯借為自也詩文魂與微皆友相轉

爾風有敦瓜苦傳敦猶專專也大雅傳敦聚貌釋文亦讀徒端

反管子霸言篇搏國不在敦古史記田完世家馮因團三國之

兵搏團皆聚也故今有團聚團練諸語

說文磊埒重聚也今謂物之重事之艱皆曰磊埒或為索墜皆

一語也

說文儼取也作管切儼聚也慈損切今通謂積資為儼錢蘄州

言儼

說文蒞積也春秋傳曰蒞利生孽於粉切江南運河而東市井

謂貨物積滯難潔爲蘊音烏困切

說文攬挈持也洛乎切廣韵訓攬爲斂自饒州廣信以至浙江皆謂總持爲攬盧聲字皆有積聚義故蘆訓積竹矜盤爲嵐纏爲縷皆聚物也

說文饒益也江寧市閒買物欲其增益曰饒鄧廷楨說

士冠禮注殺猶衰也地官廩人注殺猶減也舊皆音所界反廣雅殺減也曹憲不出音今人謂水漿愈渴爲殺渴薑蒜除腥爲殺腥氣義皆訓衰訓減仍讀所八反依曹憲也

說文焮眾微妙也從日中視絲古文以爲顯字讀若唵唵今浙西抗湖之閒謂顯耀曰焮亮焮讀如金與唵小殊通語形狀顯耀曰亮焮焮音本如金稍變作于林切

說文晰昭晰明也易釋文之世反浙江謂明絜爲清晰

爾雅鑠美也古音讀鑠如耀

漢書藝文志耀金爲刃師古曰耀讀與鑠同今直隸呼鑠近耀

故

鑠爲光明之美音變郭璞音舒灼反方言驢瞳之子宋衛韓鄭之閒曰鑠注言光明也字亦作爍今人謂甚明曰鑠亮光不定

曰閃爍

說文黨不鮮也黠黨黠黠四字說文列爲一聯黠訓滓垢也黠訓握持垢也黠訓大河也則黨亦爲汗垢之義汗垢故不鮮也今人謂汗垢曰黨音如髒借髒爲之後漢書文苑傳曰抗髒倚門邊注抗髒高亢倬直之貌非汗垢義也案說文塊塵埃也於亮切今人單言曰黨重言曰塊黨塊黨連言猶鞅掌也世人誤書髒髒單言黨者亦遂誤書髒矣

說文澆汙灑也則盱切今通謂汙灑爲澆讀如字或直謂汙曰澆俗字作贖重言曰腌贖猶塊黨也

爾雅毗錮暴樂也郭璞曰謂樹木葉缺落蔭疏今人狀木葉果實之墮落曰毗錮把刺又今人謂以鐵器刮木爲暴其器曰暴子俗字作鏹亦謂刮削木皮暴樂而下爾葉落墮地則狼藉不潔故常德謂不潔曰毗錮錮音如來移以言人吳揚之閒音如憊來

暴字單言則當作巢說文巢木葉陟也從木毚聲讀若薄從毚聲則當在藥部漢時藥鐸不甚分析故言讀若薄矣因以重言漢書酈食其傳家貧落魄王莽傳如淳注言莽母洛薄嗜酒落魄洛薄皆謂疏散如木之疏蔭也今語猶謂貧人疏散爲洛薄

本即彙字重語

樂字單言荀子君道篇狂生者不胥時而樂

從台州本改作詩落者義近字非

大雅傳鏘爆爍而希也是樂亦或作爍莊子胠篋云下爍山川之精語亦多言消爍樂聲之字或讀爲爍或讀爲爍凡言洛薄

杭州亦言遼落

即牢落

遼本樂字

說文弼弓彊貌今人狀物之堅彊曰弼鞭讀如崩

方言馮怒也左傳震電馮怒楚辭天問康回馮怒是也亦或作朋吳語奮其朋執以朋爲之今謂凡事凡物怒力作執者皆曰馮讀鋪登切與馮音皮冰切取近或轉爲鋪戎切或轉爲鋪光切皆一語也

奮振訊而起也爾雅絕有力奮今人謂振起爲奮起來讀布運

切古無輕唇則切布運者合於古音也

說文墮落也徒果切相承以墮爲之墮訓敗城阜義亦相通又云給絲勞即給徒亥切今杭州謂物漸陂陀曰墮讀徒耶切歌戈轉麻也又謂革器弛緩曰給蓋給墮本雙聲台聲隋聲古多用爲連語如怠惰皆爲懈詒譖皆爲欺是也然則給亦墮爾

周禮地官司市注曰物行苦九章算術有行酒行者粗惡之義今吳越謂器物楛窳爲行貨

說文勩勞也凡物勞勩則損故今謂器物磨損爲勩段玉裁說凡事有始終期限故曰一成或曰一終今公牘轉作一宗通俗轉作一樁皆終字也凡物一層爲一重說文鍾增益也古今相沿祇作重音轉如撞撞本從重得聲今人謂一層爲一撞本重字也凡

土相次比謂之一坐說文坐地相次比也毗至切今人謂土相

次比物相次比皆曰一坐一坐或言事有先後第次則曰一批

一批范寅說本坐字也范寅說見其所作越諺凡人及物一列為一輩說

文發車百兩為一輩今人謂一列為一排事有先後一列為一

伐本輩字也排輩皆從非聲排本訓擠言排比者亦輩之借輕重層相轉故輩為伐

說文打撞也從木丁聲成就也從戊丁聲成字從戊何緣訓就

竊謂成打一字從戊者謂以矛刺戊即古文字刺擊打撞古人多通

言之呂氏春秋長攻篇云反斗而擊之一成增塗地注一成一

下也此則一成者謂打一下耳論威篇云獨手舉劍至而已矣

吳王壹成壹成者謂擗一下也廣雅擗刺也書言蕭韶九成撞鐘擊

鼓一終則為一成一成者打一次也取初古文成打當祇作丁

周南椽之丁丁傳曰丁丁椽杙聲也丁之本義當為椽杙字則

象形音則象聲今人皆稱椽杙為丁椽亦擊也說文凡有所動作

者字多從攴從支故撞擊之義轉訓成就猶攷本訓斂而轉訓

成矣天官劔宰設其攷注攷成也凡周禮作攷者佗書多作考父為考亦從又持杖然則考者攷也丁壯謂之

成人丁亦與成不異大雅言老成人通言則老亦成也急就章言老復丁析言則老非成也今人

言打轉入馬韵鮮讀宅耕都挺二切者然義仍與古近自訓撞

擊而外有所作為無不言打如言打坐打躬打招呼此猶有所

作為者字皆從攴從支也從某處過曰打某處過此打即是丁

字爾雅丁當也其以聲假借者如言打飯打酒此打乃借為盛

說文盛黍稷在器中也占卜謂之打卦此打乃借為貞說文貞

卜問也廉察謂之打聽此打乃借為偵史記淮南王傳為中訥

長安服虔曰偵候之也然則音雖譌變而上尋假借韻部未遷明其傳之自古矣

丁爲椽杙丁聲之打訓刺故引伸之今謂蟲蛇噬人曰丁

說文貞卜問也周禮天府陳玉以貞來歲之媿惡大卜凡國大貞鄭司農曰貞問也今人謂詰問窮柢曰貞音如丁古無舌上音貞本讀丁也凡貞異於常問以有固必審諦之意故引伸爲貞實貞固今人音如丁者亦有堅實義說文丁訓丁實義得兩通

爾雅丁當也字亦通鼎漢書賈誼傳曰天子春秋鼎盛匡衡傳曰匡鼎來鼎皆訓當今市井以己所設坵肆逸質於人謂之鼎坵鼎者謂其名實相當也又凡以是人充當彼人謂之鼎名俗

以頂字爲之爾雅丁與昌敵彊應皆訓爲當故今用力抵拒以言抵拒皆謂之鼎俗亦以頂字爲之

廣雅屨鍤鎮珍重也屨曹憲音鼎今人狀物之重曰重屨屨與鍤鎮珍皆一聲之轉屨又同壬說文壬善也侗鼎切重從壬厚也今人猶云壬好壬厚

說文鎮博壓也博壓者如今賭者以物爲質所謂鉉也今亦謂質曰壓

鎮與鍤屨本一聲之轉凡質物謂之典即鎮字也屨亦音堂練

切徐鉉依唐韻音如此今人貿易先期出錢以爲質壓謂之屨屨亦鎮字

也俗皆作墊謬甚墊本訓下昏墊墊隘皆此義也今人乃謂河中積沙漸高爲淤墊則義相反矣此本當作

填字耳

大雅上天之載傳載事也詩書皆以載爲事事載本一聲之轉

今福州猶謂事爲載讀如戴古音載本如戴也

詩載弁即戴弁說詳觀飯條

爾雅昌當也郭璞引書禹拜昌言孟子注引書作禹拜讜言逸周書祭公解王拜手稽首黨言黨讜皆即昌字典引蔡邕注讜直言也直亦訓當說文云當田相直也然則直是當直不謂侃直名當其實謂之昌申子曰名者聖人之符

羣書治要引

荀子正名

曰名無固宜約之以命約定俗成謂之宜異於約則謂之不宜合符得宜是之謂名是之謂昌陝西江南浙江江西皆謂名爲名昌昌讀如堂古音昌本在舌頭故或字作讜也

說文侖思也力屯切字通作論大雅於論鼓鐘傳論思也浙江令人自反省者曰肚裏侖一侖或曰推一推推即校字猶常言計校也范寅說

說文肅手之捷巧也尼輒切凡婦肅聿等字皆從肅今浙東紹

興謂作事為肅轉去聲為女劍切爾雅業事也業本大版訓為

事者亦肅之假借矣說文釋名皆以捷業說業此以聲為訓也肅訓捷巧亦然故肅業相通

說文攬亂也詩曰祇攬我心今人謂亂之曰攬其謂治之亦曰

攬此猶古訓以亂為治矣要之今人言攬以代作為等語惟應

人招飲謙言曰揆或曰打攬是為本義

漢書汲黯傳好興事舞文法注舞猶弄也廬之合肥黃之蘄州

皆謂作事為舞長沙及揚越多言弄弄亦轉俚墨經俚自作也

俚弄相轉例如耳茸相轉

說文故使為之也相承以雇及顧為之今賃人為之曰顧本故

字也漢軍法曰故行不行奪勞二歲史記馮唐傳集解轉引如淳所述司馬貞

謂故與雇同不悟雇當作故爾

爾雅將請也將音七羊反與請一聲之轉廣州謂請曰將通語
倩人爲之亦曰將俗誤書槍因傳會曹公捉刀之事何其誣妄
說文檢書署也韓非子外儲說右曰田嬰令官具柙券斗石參
升之計俄而王已睡矣吏盡揄刀削其柙券升石之計柙義同

檢

說文棟檢柙也法
言序云蠢迪檢柙

亦謂書署也今人謂署諾爲畫柙亦曰檢

柙檢讀如僉

說文署部署有所罔屬今人部署他人曰箸某某去箸者署轉
入聲

爾雅朕我也今北方音轉如簪俗作僭僭即督字本朕字耳自
秦以來文字無敢稱朕者而語言不能禁也

朕本音在蒸部廣
前入四十七寢讀

直稔切則轉入侵部
矣替替亦在侵部也

說文我施身自謂也義從我聲故我音轉如儀韓詩如食儀軀
傳儀我也今江南蘇松之間謂我為儀我轉為吾說文吾我自
稱也吾亦音牙漢書地理志允吾應劭曰音鉛牙我吾牙則歌
戈魚模與麻
相又轉為印魚模陽
唐對轉爾雅印我也今徽州及江浙閒言吾如牙
亦印字也俗用俺字為之印變為陽疑喻旁
紐相變爾雅陽子也字亦
作媵說文媵女人自稱我也今直隸山東農婦皆自稱老媵們
聲在娘牙之間或書作娘非也

爾雅余我也明時北方人自稱洒家洒即余也余從舍聲古音

如舒舍轉為書野切故余亦轉為書野切余聲之字多轉入麻
部廣韻余姓音視遮

切斜餘茶案余亦皆
入麻韻魚模生林也

大雅子豈不知而作箋云而猶女也音轉爲乃爲若祭統若纂

乃祖服注若乃猶女也今蘇州謂女爲而音如耐耐從而聲而古音耐亦

與今言乃近浙東謂女爲若音如諾諾從若聲音又轉爲戎大雅戎

雖小子纘戎祖考以佐戎辟箋皆訓戎爲女今江南浙江濱海

之地謂女爲戎音如農古音日紐歸泥今此三音猶本於古

說文大象人形故知古語稱人曰大今廬州鄙人謂都邑人曰

奮子奮音如太即大之俗字也

華中國也傳曰夷不亂華古人以國稱其種族今直隸淮南皆

謂山東人爲倂子倂即華之聲借若華亦作夸矣蓋淮南古有

徐戎句吳直隸亦襟山戎南北相望惟山東純爲諸夏故獨被

以華名其語流傳至今因謂山東音倂聲倂气然國族命名本

象其聲夏楚吳揚是也

晉陽秋曰吳人謂中州人爲僮人俗又謂江淮閒樵楚爲僮人

一切經音義引

尋方言壯將皆訓大將倉聲通

如鸞聲將將鳥獸踳踳是

僮人猶言

壯夫耳昔陸機謂左思爲僮父蓋謂其粗勇也今自鎮江而下至於海濱無賴相呼曰老僮

說文貉北方豸種凡相輕賤則罵貉子晉時孫秀妻蔽氏常呼秀曰貉子今江南運河而東相輕賤則呼貉子貉音如馬若肆師甸祝以表貉爲表馮矣

胡倭蠻四裔之國也今謂行事無條理語言無倫次曰胡浙江別謂之倭凡專擅自恣者通謂之蠻

說文弄謹也相承以孱爲之漢書張耳傳吾王孱王也孟康曰

冀州人謂懦弱爲孱今謂下劣怯弱爲孱頭孱本旨充切今爲初鴈切

詩鄭風箋醜惡也正義曰醜醜古今字音轉爲鯁漢書張良傳

鯁生說我服虔曰鯁音士垢反鯁小人也

士垢多誤作七垢案師古音才垢徐鉉音

士垢廣韻云淺鯁小人仕垢切說即本服則服音士垢無疑以小爲鯁漢人常語釋名奏鄒也陘小之言也又云盾約脅而鄒者曰陷虜鄒鯁一也然言鯁生亦有猥鄙之意今謂才能下劣者爲鯁頭醜又同慚方

言慚惡也郭璞音慚爲道今杭州謂取下劣爲慚江南運河而

東音轉如𦉳直隸山東音如朽或轉如宿湖南亦如宿或直言

鯁言𦉳者亦云婁𦉳是疊韻連語也凡小者曰部婁醜者曰痾

𦉳凡小及少皆曰區區杭州言區區音如摳開封音如甌凡此

聲義皆相類也

說文豎豎立也凡人初能立者謂之童豎豎有短義故方言曰

檐榆短者謂之短榆豎猶短也在鳥短羽則為九九音轉韓非

說林下曰鳥有翩翩者重首而屈尾翩翩即九九在人則曰侏

儒亦曰焦僂周饒海外南經周饒國其為人短小緯書言冠短周周朱聲通如

音侏大饒歌有朱鷺鷺無朱者朱借為翮鷺本短尾近韓非所

謂翩翩矣短人淺小童子蒙昏故罵人昏愚謂之豎儒漢書張

良傳曰豎儒幾敗乃公事豎儒即侏儒也豎從豆聲或轉如斗

今淮西謂僮僕為斗子直隸山東謂農夫無知者為莊家老斗

即豎字也

漢書息夫躬傳僕遯不足數注僕遯凡短之貌也僕音通附詩

醉景命有僕傳僕附也考工記欲其樸屬注猶附箸也附婁說文訓小土山井谷射鮒虞

翻訓小鮮方言東陽之間謂短為俯是美聲付聲字皆有短小

義漢書黥布傳曰腐儒為天下安用腐儒哉腐即短小儒亦本

與侏儒同義古人凡言短小義兼愚陋高祖罵人一日鯁生二

意師古望文生訓乃云腐者爛敗失其旨矣自稱曰僕本是臣

僕亦兼短義猶豎子為短人亦為童僕爾雅卜予也卜即僕字檀弓卜人師

為僕是卜僕通也爾雅賚界卜三字賚即是台如邵作齎台者

我也界借為鼻鼻自同文界即自字皆與訓予之義相合世見

毛傳訓卜為予為付予之義因謂雅訓予為付予而非自稱之

予然鼻訓引氣自界舒字從予從舍予為推予舍即余則古

人自稱之言多與付予同義王侯自稱不穀不穀即僕之合音淮南人閒訓

也此為望文生訓古人死言不祿不應以此自稱謙以自稱亦表短淺之義唐人自稱
阿婆婆即僕之轉音也今廣信謂愚人為僕子亦猶言腐儒也
方言庸謂之倝轉語也郭璞音相容反一曰保倝一曰嬾倝今

備保慵懶皆此庸字廣信自謙稱倝郎子猶稱僕稱賤子也此保倝義通語謂操作惰弛爲倝懈凡物寬弛亦曰倝以鬆爲之此懶倝義

史記貨殖列傳曰咎窳偷生今浙西海濱之人謂物楛窳亦曰咎音子詭切猶背從此聲今亦讀子詭切矣又說文惟叱惟醜面叱芳叱切惟許惟切今黃州謂醜劣爲惟讀上聲或謂之叱凡此聲義皆相類也

說文倝隋也

隋即惰

以豉切內經有食亦病亦即倝字今浙西謂

劣材從事爲倝讀如蟹

支佳本一部

又說文倝待也譬待也廣韻竝

胡禮切郭璞爾雅注曰河北人以待爲倝今人有所觀望畱待則謂之倝轉讀爲胡懈切或魚懈切俗作推

猶奚聲之鞵字亦作鞋而入付韻也

後訾本一字亦含怙惰之義

方言凡罵庸賤或謂之辟辟商人醜稱也今川東謂醜而庸賤

者為辟

說文愚戇也從心從禺禺猴屬獸之愚者今吳楚閩廣皆謂愚

為禺俗誤書牛

案唐韻禺音牛具切然偶耦藹等字皆從禺聲則禺古音如偶郭璞山海經注曰禺今江南山

中多有說者不了乃作牛字是禺音近牛晉代已有此誤牛者事也多力任事應與能獸齊稱無愚義也或言蠢如

禺

蠢音丑江切今以形近蠢字遂誤作蠢義絕相遠當正

亦讀如牛誤為戴角之牛久矣

廣雅銖鈍也字亦作朱莊子庚桑楚人謂我朱愚今四川謂愚

為朱誤謂是豬

賈子道術篇反慧為童春秋晉胥童字昧廣雅僮癡也蘄州謂

駮不解事為童音如董猶言懵懂矣又方言董錮也陝西河南

謂以函胡語使人不解爲錮董住

說文黷忘而息也於檻切字變作慙平陽謂癡爲慙音胡檻切
方言杜翌也廣雅杜遴皆訓翌今通謂人行止遴難言語蹇翌
爲杜音如土若桑杜爲桑土矣

說文遴行難也經典相承作吝漢書高惠高后文功臣表厚德
掩息遴東布章晉灼曰許慎云遴難行也東古簡字少也難行
封則得繼絕者少案遴東疊韵猶連蹇耳今江南浙西多謂遴
爲遴東遴轉如練

說文憲謹也於靳切蘇州謂謹爲憲音如殷惓重厚也於粉切

通語謂重曰惓重通以憲字爲之又說文殞暴無知也

一切經音義引

徐鉉音烏沒切今通謂暴厥無知爲殞死音如暈

殞聲本在文魂部聲

類烏殛欲死也

一切經音義引

今人猶云烏頭暈矣然廣雅殛殛皆訓

極殛有殛義

說文

則殛亦有殛義淮南吳越謂人性句殛者爲殛

孫讀如溫此疊韵連語也

說文顛頭顛顛謹貌頊頭頊頊謹貌今浙西嘉興謂人迂謹曰

顛頊頊

左傳渾敦杜解謂不開通之貌莊子應帝王篇中央之帝爲渾

沌無有七竅亦此義也今音轉謂人不開通者爲昏聩

方言矜謂之杖尋古音矜如鰥故老而無妻者或書作矜或書

作鰥今人謂杖爲棍即矜字之變矣又謂凶人爲光棍尋說文

檣杻

亦作杻

斷木也古謂凶人曰檣杻今謂凶人曰光棍其義同

也左傳檣杻杜解以爲即鯨古人即名表德堯舜桀紂皆是然

則鯨之言棍即古矜字矣楚辭云鯨婞直以亡身婞直亦與矜同義矜爲直立之物故古人謂直爲矜論語古之矜也廉今之矜也忿戾又云君子矜而不爭廉直爲矜所謂櫛也忿戾爲矜所謂櫛也光棍也古今語正自不異又今人亦謂無室家者爲光棍則正無妻爲矜之義訓詁聲音皆同

說文鯨鯨二文相接
竝訓魚疑本重文

或言光蚤亦矜之切音也

左傳云不可教訓不知話言告之則頑舍之則囂是囂亦爲不知話言之稱非徒不道忠信之言而已今長沙謂甚不解爲囂不解囂音如伶又方言云凡相問而不知荅曰諫諫伶一聲之轉來聲之欸讀若銀愁讀魚覲切皆與囂聲同足知囂諫本一

語矣

方言黨知也今謂了解爲黨音如董俗作懂非也廣韻懂訓心亂今猶有懵懂之語其義絕異

說文譖知也張揖上廣雅表曰今得用譖今人謂了知爲清楚即譖字也說文疑通也從文今人謂疏通有條爲清楚即疑字也魚陽對轉夏小正傳爽也者猶疏也今人言清楚亦曰清爽方言慧晉謂之懇郭璞音悝今謂小兒慧了曰懇音轉如乖或如灰方言𧈧慧也郭璞曰今名黠鬼𧈧說文諛便巧言也今通謂善欺者爲諛子亦曰𧈧諛𧈧讀如覓同從辰聲諛本音部田切今音普麪切

說文諛詐也况袁切今保定真定河閒天津皆謂大言無實爲諛讀去聲

陶誕詐也荀子榮辱篇陶誕突盜疆國篇陶誕比周今人謂欺詐爲陶誕陶讀如掉

方言陂傜衰也廣雅陂邪也孟子公孫丑篇陂辭趙云險陂之言又周易鄭注訓陂爲傾陂古文同頗是陂頗陂本一語也今人呼邪人爲陂子俗誤書痞又謂欺詐爲掉皮即傜陂也傜

陶同字

一曰說文痞不肖也匹才切痞子即痞子亦通

說文俄行頃也廣雅俄衰也今自揚州至浙東西皆謂無賴訶人受錢者爲俄王

公羊桓六年傳化我也解詁曰行過無禮謂之化齊人語也哀六年傳云願諸大夫之化我也此化直訓行過凡行過無禮者非爲暴客則多需求故今人謂過人氣貸爲募化踵門乞食者

爲叫化子

說文註誤也誤謬也註誤爲漢人常語今人謂失官爲註誤蓋謂已本無罪被人所註誤耳此非本義武昌長沙謂錯誤爲註音如拐此乃本義又通語謂以言迷誤人者爲註子音亦如拐此亦本義至略賣人者稱爲拐帶此別一字金人有拐子馬謂相連帶者也此於字義無取若因其迷誤小兒則仍是註字凡个乖鮭腕詭等本義雖殊用之一也

說文譌抵譌也今謂自食前言自隱前事爲抵譌本洛干切今轉如賴

方言楚鄭謂獐曰爲郭璞音指搗案爲藹廣韻皆韋委切古蓋一字古今字詁曰藹古花字

後漢書張衡傳注引

方言郭注亦讀訓化之

舊為花今人謂人狡獪弄術曰起花頭乾沒人財偽作計簿曰
開花帳即方言之為字也其謂幻戲曰把戲或曰花把戲把即
葩字一切經音義引聲類
云秦人謂花為葩花即為字一曰說文援讀若搗元歌
音轉故知媛為同文為媛同字

方言為譌譎淫化也凡變詐者多轉化是則為譌譎淫皆可引
伸得義今人謂造作譌言為淫造俗以捏為之

說文謾欺也今人謂欺隱為謾俗以瞞為之古或作滿漢書谷
永傳曰滿闌誣天

說文講誦也周書曰無或講張為幻倂有靡蔽也陳風誰倂予
美傳曰倂張誑也講倂聲義同今人謂妄語為倂誑或曰胡倂

俗作謾

說文𠂔靡蔽也從人象左右皆蔽形讀若瞽今人言被靡蔽者曰謾在𠂔裏猶言在術中墮其調中耳或云輓在鼓裏此即釋名以聲爲訓之例也黃州謂以身蔽人壅害其事爲𠂔住

說文訾不思稱意也今人謂語不稱實爲胡訾音如柴皆從此聲也

說文訛沈州謂欺曰訛託何切吳揚之間謂以虛語欺人曰跳駝子其虛巧甚者謂之飛駝皆訛字也焦循說焦循說見其所著易餘籥錄

漢中曰衝駝子

說文吳大言也何承天音胡化反蘄州謂大言曰吳音變作具化反亦謂以大言震人爲誦說文誦大言也讀若逋今讀若鋪說文詢往來言也一曰小兒未能正言也或作詢大牢切往來

傳言多致謬誤小兒語尤妄蘄州謂妄語爲詭讀如炮從包聲也

廣雅北空也漢書楚元王傳有北嫂息夫躬傳有北亭謂空嫂空亭也今淮南謂空言無實爲北里尋莊子則陽篇何謂北里之言北里者合十姓百名而以爲風俗也彼謂大言此謂空言義相引伸也又荀子大略曰言之信者在乎區蓋之閒漢書儒林傳曰疑者北蓋不言區蓋即北蓋皆空闕義凡事空莫不可定者湖北謂之區蓋太蓋太合音爲蓋

爾雅爽差也方言爽過也郭璞爾雅注曰謂用心差錯湖北謂謀而不中爲爽讀如夔

初兩切

書曰惟事其爽侮

史記司馬相如傳子虛過詫烏有先生文選作妣張揖曰妣誇

也丑亞切古毛聲皆讀丁故切聲略近杜說文毫京兆杜陵亭也是毫本讀杜杜陵

字乃借杜為毫耳其讀薄者別是一語杜以魚模陽唐對轉為唐秦本紀毫王奔戎遂滅蕩社徐

廣曰蕩一作湯社一作杜案蕩杜為雙聲左傳唐杜亦然皆以一字引為兩音耳說文唐大言也轉訓

為空管子地員黃唐無宜也莊子田子方篇是求馬于唐肆也唐皆訓空詫訓為誇亦虛義呂氏春秋

本生篇注夸虛也夸誇相通今人謂虛造為杜造或曰杜撰杜即唐字亦詫

字也

小雅垂帶而厲傳云厲帶之垂者今語謂人坐時陂陀垂下曰

賴下去賴即厲字古厲賴相通左傳春秋經滅賴公羊經作滅厲論語則以為厲已也鄭讀厲

為賴是其證字亦作擻大玄大擻之階方言擻墜壞也曹憲音賴擻

墜同義擻下去猶墮下去也垂下必有所止故厲亦訓止字通

作戾爾雅戾止也詩傳戾定也晉語戾久將底今亦作賴凡據

地不起曰賴地又小兒倦欲休學謂之賴學賴亦嬾也負債不償亦曰賴賴者懶字公羊隱六年傳輸平猶墮成也渝墮懶皆同義或言抵賴又曰抵調矣

曲禮爲其拜而菱拜盧植本作蹲然則菱者蹲也釋文菱音子臥反又側嫁反今人謂踞地不起曰賴菱因以有所要求亦曰賴菱皆音側嫁反鄭君說禮已以菱爲詐矣今凡踞地要求亦皆書作賴詐也

方言賴取也莊子讓王云其於富貴也苟可得已則必不賴方言又曰予賴讎也則取予皆得賴名郭璞曰賴亦惡名厲刺今皆通人謂以惡索取爲賴

說文刺戾也屮足刺屮也讀若撥江寧謂人性很戾者爲刺子

通言曰此刺貨此讀如潑

普活切

論語子溫而厲聽其言也厲鄭曰厲嚴正也左傳與其素厲杜解厲猛也厲古音同賴同刺今人謂從事剛嚴猛烈者爲辣手辣之言厲也

周書呂刑奪攘矯虔鄭注矯虔謂撓攫漢書武帝紀撓虔吏因乘執以侵蒸庶韋昭曰凡稱詐爲撓強取爲虔今人謂老嫗善強取及撓攫人者爲虔婆

婆字之義見後

虔亦黠也方言僂虔謾也郭璞曰謂慧黠也

書言奪攘論語其父攘羊而子證之鄭及周氏皆云有因而盜曰攘今人謂盜劫爲搶搶攘古連語知搶即攘也

說文弔而奪取曰篡爾雅篡取也字亦借篡爲之方言凡取物

而逆謂之篡郭璞音饌今杭州謂俛拾爲篡音正如饌盧校方言謂篡

當音初患反并謂今杭人音近撮然今杭人正作饌音不作撮音也又今通語謂爲人任用錢物

而陰有所侵盜者爲篡錢音亦如饌俗借用趨此正逆奪之義

浙音或如擬即初患切之轉音也至汎稱得利爲篡錢者則爾雅篡直訓取之

義法言所謂弋人何篡無關於逆奪也

方言略強取也撈取也撈通作勞齊語犧牲不略管子小匡作

不勞勞略一聲之轉今人謂撫取爲撈其乾沒者淮南謂之撈

吳越謂之略略音如洛所乾沒者曰略頭聲亦如洛廣州索取

亦曰略聲亦如洛

說文討治也誅討也今人謂索取曰討猶言誅求矣秦子曰有

母病瘥思食新麥家無乃盜鄰孰麥而進之孔文舉聞之特賞

曰無有來討勿復盜也藝文類聚八十五引明漢末已有是語

說文贛賜也淮南要略訓一朝用三千鐘贛古音贛如紺入聲如給今以物與人曰給四川猶曰贛音古禁切

說文辭臯也私列切今人謂罪惡爲罪辭音如孽

說文佳善也岳州謂水清淑爲水佳音如乖佳從圭聲音本如乖也山東直隸及淮南北凡與女子相憐愛者則呼曰小乖乖乖亦佳之假借楚辭云與佳期兮夕張佳人稱佳若詩言予美矣此湖南某氏說余向以乖爲方言之噴今改正

說文僂輕也匹妙切今謂人性情輕暴爲僂姿容輕妙亦爲僂音如標

說文暴睢也引伸爲著明今謂人物性顯明者爲暴亮音如標

暴古文作麤
故有標音

說文姝好也昌朱切松江嘉興謂女子美好爲姝

方言鏹好也郭璞音錯妙反今人謂好曰鈔俗作俏鈔之言峭

也又說文庸石閒見也字林峭峭好形也廣韻引今南人言波峭

北人言峭皮

方言儻泡竝訓盛廣韻二皆匹交切浙江謂盛飾刻畫爲花泡

花即華之今字

說文婧有才也倩人字東齊塔謂之倩案人字爲倩倩爲美稱

猶甫爲人字亦男子美稱也王念孫曰塔倩皆有才知之稱塔

之言昏也鄭注周官云昏有才知之稱也倩之言婧也此王說今

湖北謂有才知爲倩

周書謚法解博聞多能曰憲說文憲敏也學記曰發慮憲秋官
朝士慮刑貶故書慮作憲是憲爲思慮之敏憲從害省聲取初
古音如害元寒祭泰通轉取近今人謂病勦曰利害以古人敗言成敗失
言得失急言緩急例之可也至於齊給便利慮事輒中亦美之
曰利害義不相應害乃借爲憲字讀憲如害合於本音利憲猶
敏利也

爾雅般樂也亦作盤書云盤于游田重言曰盤桓易曰雖磐桓
志行正也其實般桓本一語般與桓古音相近如譯佛書者涅
槃或作泥洹是其例也今人謂游戲爲頑本即桓字實即般字
也頑本音五還切桓則音胡官切音紐不同然今人讀疑母字多近喻母又爾雅婆娑舞也娑字
說文本作嬖文選神女賦注娑娑猶嬖姍也今人亦謂游戲爲

頑耍耍即姍之譌俗

姍字作耍遂譌作耍

本當作嬖姍亦即娑娑又謂小

兒游戲無度為頑皮皮亦即娑之聲轉

說文傴醉舞貌詩曰屢舞傴傴素何切案今人謂清狂縱動為

傻此字已見廣韻而訓有異禡部所化切下云傻傻倏不仁尋

傻字無以下筆廣韻傻說同紐則傻實從交聲本即俊字誤變

作傻耳然俊訓材千人何因轉為不仁復為清狂縱動明今義

乃借為傴醉舞與清狂縱動義相引伸歌戈轉生麻部故素何

切轉為所化切矣

交聲之字按入戈韻後接入果韻尤可證

莊子達生公反談詒為病李頤曰談詒失魂魄也談一音哀詒

音臺談亦為駮廣雅駮癡也漢書息夫躬傳內實駮不曉政事

說文有怡字云癡貌讀若駮詒亦為儻方言儻南楚凡罵庸賤

謂之田儻郭璞曰淋儻驚鈍貌儻音臺驚駘亦此字也今謂白癡爲談詒俗作呆猷

說文嬰媵也居隨切媵諦也承旨切今荊州謂女子言動審諦爲媵嬰讀如居雙聲相轉

說文踴跌踴也徐鍇曰過越不拘也今淮南謂人之有才者曰跳踴或曰亭文即跌踴之轉音古語侗儻亦此字也江南浙江

謂人伎闊曰侗儻其囁嚅不能應對者曰不侗儻侗讀如出凡

聲字得轉爲出周聲字多訓爲短論語摘衰聖云鳳有九苞六曰冠短周釋名綢貂也貂短也又周饒即侏儒亦短義也出聲字亦多訓短天官書白虹屈短淮南許注屈短也說文嶠山短高也方言襜褕短者謂之襜褕周髀算經往者詘注日益短故曰詘左氏傳云夫民生厚而用利於是乎正德以幅之使無黜嫚謂之幅利余以爲嫚借爲曼詩傳曼長也黜借爲詘爲屈短也故曰幅利是周聲出聲相通也朱出亦通說文絳絳也絳絳也此一音之轉朱爰亦通釋名曰撥儒猶侏儒方言鼈蚤郭璞

曰江東呼蝦螯是也今北方發聲出聲之字多呼近朱聲蓋有由也

方言魏能也周書謚法解曰克威捷行曰魏今謂不能曰不魏聲小變如會通以會字爲之然作會實無義凡言會心或言領會皆無能義

方言相就也今揚州稱人無成就者曰不相浙西謂無規格曰沒成相

方言鹽且也內則注姑猶且也今人謂苟且成事曰糊即鹽姑

等字也

皆從古聲

方言抵會也凡心有所豫期常言曰會當今語曰抵莊莊亦當也周書謚法解曰勝敵志彊曰莊爾雅敵彊皆訓當故抵莊者會當也

說文念常思也引伸爲凡思之稱大雅殿屎說文引作唵音唵

都見切今衡州謂隨意爲隨唵唵本從念聲也或作隨鈿斯謬矣

通語曰隨便

說文覷欲也吳越謂渴欲爲覷音如侯古韵俞本如侯也廣韵

貪財之貌賤即覷之變耳

方言恠愨頓愨昏也江湘之閒或謂之氏惆郭璞曰氏惆猶懊
懷也今江浙安徽皆謂小兒煩懣懊懷爲氏惆舌音迤齒聲如
躋遭

說文馬怒也武也今荊州謂面含怒色爲馬起臉

說文咤厚怒聲呼后切後變作吼今通謂蓄怒爲咤或言咤气

讀烏邁切或言發吼

說文愾大息也詩曰愾我寤歎釳怒戰也春秋傳曰諸侯敵王
 所釳愾釳竝許既切本實同字故愾亦訓怒今人謂怒為氣實
 當作愾

說文補豕息也芳無切安慶揚州皆謂發怒大息為補讀如鋪

說文牟牛鳴也從牛象其聲氣從口出古音牟如冒釋名牟追牟冒也言

其形冒髮追追然也淮南時則訓毋或侵牟漢書景帝紀侵牟萬民此牟乃借為冒左傳云冒於貨賄賈子道術篇云厚人自薄謂之讓反讓為冒故曰侵冒說者誤以牟為食苗之蚌又楚辭招魂云成臯而牟注倍勝為牟此牟亦借為曰說文曰重覆也重故引伸為倍今人謂發怒作氣為牟音如冒猶言喏言補矣或言

冒火說文冒冡而前也牟為本義冒火者以聲為訓

說文釳愚也陟絳切今江南運河而東至浙江皆謂犇直為釳

讀如渠絳切依釳聲作喉音也或言莽釳作直絳切說文莽犬

善逐兔艸中也

爾雅恫痛也瘵病也書恫瘵乃身鄭注刑罰及己爲痛病引伸凡愛憐曰痛亦謂之瘵瘵亦作矜方言悽憮矜悼憐哀也今凡謂愛憐小兒者通言曰疼江南運河而東曰肉痛揚州安慶曰瘵讀如質或說卅字非也

方言無寫憐也相見驩喜有得亡之意也今蘇州相見存問則曰無寫與古言無恙無它同意

說文謂報也齊策吾獨謂先王何乎注猶柰何也案凡言謂某何者多有難於酬對之意是亦報也今人謝人勞苦則曰難謂你猶言難報也

說文悼懼也徒到切今人言懼猶曰驚心悼膽音正作徒到切

悼之言掉也莊子山木曰振動悼慄

說文怖惶也或作怖普故切今人謂惶懼曰怖轉入禡韻以擔怕字為之唐義淨譯佛律已作怕懼此當正者

說文悸心動也其季切今人謂惶恐曰悸以北音急讀去聲遂誤書急字為之

說文惶恐也今人謂恐為惶讀如荒轉入為赫莊子外物篇慄赫千里

說文嬾驕也嵇康幽憤詩恃愛肆姐嬾將預切姐茲也切魚模轉麻故嬾為姐蘇州謂小兒恃愛而驕為姐齒音歸舌為丁也切

方言塞安也今杭州謂小兒安寧為利塞讀如邊塞之塞

方言中心不欲而由旁人之勸語曰聳今通謂他人勸使爲聳直隸或斂爲許踊切謂受人勸使者爲聳人

方言鞅倬強也廣雅訣告也今謂人所不願而強請之爲訣求訣之言鞅也

方言茫遽也吳揚曰茫今通謂作事恩遽爲茫俗作忙

說文愒息也去例切揚州謂惰慢廢事曰愒了不作俗作憩

說文荒蕪也今山東謂事變壞曰荒吳揚謂事不可收拾曰荒音並如黃

方言媼媼也今直隸山東謂小兒狡詐曰媼媼音如發壞或如發費四川謂小兒好遊戲亦曰媼音如費

說文諛諛攪也一曰諛猶讀若彘儻儻互不齊也周語戎狄冒

沒輕儻韋解儻進退上下無列也案輕狡譟擾謂之諛亦謂之

儻擾與無列義相引伸儻之言鼈也小雅躍躍鼈兔傳鼈兔狡

兔也儻鼈竝土咸切諛之言兔也說文兔似兔青色而大兔音丑略切諛音楚交切

平入相轉兔性狡獪又進退輕剽無列故儻諛皆取其聲今通謂小

兒輕狡譟擾為諛讀上聲浙西或別言兔湖北謂之亂儻依曲

禮音義作蒼陷反然諛本應讀兔顧炎武段玉裁皆有是說而說文讀鼈者

鼈兔蓋一語二音故凡枝格人言者曲禮謂之儻言今人謂之

崑崙兔即儻也

說文警效也莊子徐無鬼篇而況乎昆弟親戚之警效其側者

乎釋文警苦頂反又音罄效苦愛反警效本雙聲今通謂逆氣

為效直隸山東重言則曰警音苦定切江南浙江或謂不歐而

吐曰磬此本喁字喁讀如磬猶覩讀如磬矣

說文噫飽食息也字亦作餒廣雅餒餒也

餒即噫字

曹憲音烏克反

今人謂飽食陷氣曰餒如曹憲音此與詡異凡飽食後旋氣爲詡陷氣爲餒

說文詡膽氣滿聲在人上荒內切今謂飽後氣滿作聲曰打詡讀渠內切猶自聲之洎泉皆讀其冀切矣若說文云心中滿該該即餒非詡也

方言極吃也說文吃言蹇難也居乙切通語謂言蹇難爲吃淮

南謂之極輔子輔者毛詩國風傳曰好口輔故今謂口爲輔音

如巴魚模轉麻若傅爲巴父爲爸矣

見蒙輔條

說文噱大笑也其虐切今人形狀笑聲曰噱噱

方言龕喊聲也今謂大聲呼喚爲喊喊本音減今依廣韻作呼覽切

說文讓相責讓今謂罵人曰讓俗作嚷其謂喧亂爲嚷者本是戛字說文戛亂也讀若穰重言曰捨攘

說文粵驚詞也思允切今人以大言虛赫人謂之粵斂入牙音讀如熏

說文訇駭言聲籀文作訇虎橫切案駭即怡字癡也今人謂駭人獨語不休爲訇凡呻吟亦曰訇俗字作哼漢賦多以訇字形狀大聲或書作輶訇乃借爲轟字說文轟羣車聲也韻會妄改駭字爲駭段氏從之繆矣

說文敦詆也一曰誰何也今人謂反言訶人爲敦讀如鈍

方言相難秦晉言相憚今蘄州謂罵人曰憚方言注所謂難而雄也

說文音語相訶距也五葛切今蘄州謂以語距止人言爲音住合口呼之

說文午悟也悟逆也午悟本一字午聲有御義爲禁御禦籀皆從之

悟通作梧則枝梧也蘄州謂以惡言距止人言爲午音如杵杵從

午聲或謂之寔說文寔距也通語凡距皆曰寔今字作撐

說文槍距也今通謂語言相距爲槍倉聲字皆有逆義如鶴爲逆毛之鳥今謂逆氣而效亦曰槍讀去聲

說文聶附耳私小語也蘄州謂附耳私語爲聶

說文聶聶語也詩曰聶聶幡幡七入切今人狀私小語曰聶聶

錯錯

說文摩始開也治矯切蘄州謂事尚冥昧始宣發之曰摩音如

操平去皆得

方言諛護拏也蘄州謂支離牽引之言爲護話謂倚邪可託之人爲護人音如鹿淮南吳越謂人言煩絮爲護按或曰護疏讀如字或如羅

荀子勸學篇不問而告謂之傲問一而告二謂之噴盧文弨曰李善注文賦引埤蒼云嘈呿聲貌呿與噴及嘯同才曷反今蘄州謂不問而告爲噴杭州亦謂多言無節爲噴通語謂多聲爲嘈噴音竝作才曷反又呂靜韻集曰咀噠語不正也一切經引音義咀噠者噴之長言今亦謂多言無節爲咀噠

公羊解詁曰貶猶損也漢書司馬相如傳尊君自損師古曰尊

古貶字與揚名發譽對言故有譏毀之義今湖北謂譏毀為貶

說文僞引為賈也賈即今價字於建切後漢書崔駰傳崔烈入錢五

百萬得為司徒及拜日帝顧謂親倖者曰悔不小僞可至千萬

今本僞作靳今吳越謂研磨作價為僞音如靳元寒轉諄文魂也淮南

謂研磨作價為僞音如奧此如奧字本在元寒轉為今音

說文該軍中約也約成則分定故今人謂分所應為曰該該猶

當也

爾雅俾使也今人音侈如派凡使命曰派正當作俾又爾雅俾

職也今亦音侈如派謂分所應為應有曰該派正當作該俾也

說文曼舉目使人也火劣切靳州謂使人為曼音如越

重氏曼書 斤方重一 五十七

說文曹獄兩曹也從曰治事者也兩曹尚書作兩造史記引作兩遭其從曰者當謂兩家對質說文治字正作辭云辭訟也從鬲辛鬲辛猶理辜也又云辯治也則訟者對辯罪人陳辭皆得謂之治事非必獄吏也曹之言詔也造之言告也今人謂罪人自吐情實爲招正當作曹詔昭曹本一語也古但作昭詩言昭茲來許傳言昭大神昭告皇祖文王昭並即今詔字古爲上下通稱及秦天子稱詔至今上告下曰詔平人相示曰照會罪囚具辭曰曹同爲一語而以尊卑分別爲三矣

說文楚人謂卜問吉凶曰叔讀若贅今從舌頭音如對凡卜問吉凶視其繇辭曰叔卦音如對課故常語荅非所問則笑之曰對課一切占辭今皆謂之課者支佳轉歌故呼卦如課也

說文侂輔也步崩切此侂友正字亦爲侂黨朋聲今轉入東江
故呼侂如幫幫正作對凡工商游民無不稱幫又凡相輔助亦曰幫
本侂字也說文云壻喪葬下土也禮謂之封周官謂之窆則朋
聲封聲自古相通轉矣

爾雅木族生爲灌凡族類皆曰灌字亦作權作圉管子七法曰
故攻國救邑不恃權與之國幼官曰慎號審章則其攻不恃權
與事語曰獨出獨入莫之能禁止不恃權與輕重甲曰數欺諸
侯者無權與幼官曰強國爲圉弱國爲屬立政曰圉屬羣徒不
順於常者凡與國朋黨皆稱權與亦稱圉屬專言宗親亦謂之
卷春官大司樂舞雲門大卷注言其德如雲之所出民得以有
族類釋典言眷屬者即是圉屬其義汎爲徒黨則族類之大者

也今人言眷屬家眷者獨施於宗親則族類之細者也

方言臺匹也廣雅臺輩也蘄州謂我輩曰我臺爾輩曰你臺臺

本借爲等字

等古音如待與臺俱在之哈部

漢書張良傳曰今諸將皆陛下故

等夷急就章曰椽飾刻畫無等雙是等亦訓匹訓輩今書之紙

帛者曰爾等我等皆從廣韻作多冑切矣惟別語言臺今不違

古匹輩引伸方言云物力同者謂之臺又云臺支也今通謂同

力舉物曰臺臺亦持也

同從之聲

淮南倣真訓臺簡以游大清注臺

猶持也

方言築婁匹也婁耦也此本非兄弟婦之專稱今長沙人在道

以手招其朋輩呼曰阿婁讀如牙來蘇州謂我輩爲吾婁謂彼

輩曰婁築築讀如篤

方言顛鑠盱揚滕雙也郭璞曰此本論雙耦因廣其訓復言目

耳尋廣雅滕即滕訓二月令注累騰皆乘匹之名大雅言對揚王

休廣雅對又訓揚則滕揚汎訓雙耦信矣今語有顛滕史通言

渠門至今有你們我們之語們者謂其曹耦乃顛之聲轉矣顛

音正字當作帛說文帛相當也讀若山亦相當故為雙耦也

滕騰即等即臺之蒸對轉若騰騰作帛黛矣

廣雅叡侑儷諧耦也叡曹憲音下邁反今人謂耦俱為兩叡叡

開口呼凡去聲泰怪支等韵今人多開口呼之與卦韵同亦與

嶽不殊餘遂誤書作兩下皆準此

說文雥雙鳥也讀若疇古多借醜為之爾雅醜眾也轉訓為類

經典或借疇字為之如醜變後變作儔今人謂一羣人曰一儔

五十九

人謂同類曰儔

扶並行也讀若伴侶之伴
案伴侶為借字扶旅為正字

或曰儔火音

皆如濤

朋輩謂之火計此合語也元魏時軍人同食者稱火伴漢時吏

民被徵詣長安者令與計偕故今合語為火計

大雅帝作邦作對傳對配也士昏禮設對醬總言相配為對別

言相敵為懃方言諄憎所疾也說文懃怨也徒對切諄懃同字

今人謂相惡曰作對所疾曰對頭對亦懃也若耦為仇怨耦亦

為仇矣

爾雅蹶嘉也居月居衛二切郝懿行曰東齊里俗見人有善誇

美之曰蹶蹶即作厥音佗方或如括括江寧曰蹶蹶依居衛切

而作平聲亦為驚歎之詞或曰此當作傀說文傀偉也春官大

傀異哉釋文引字林公回反今江寧正作此音

漢書王莽傳莽欲以厭凶又曰國有大災則哭以厭之師古曰
厭當也音一葉反文選西京賦建章是經用厭火祥善曰厭於
冉切蓋二音通讀也今杭州人私作厭勝謂之厭祥祥讀如羊
厭讀於冉切

說文謹嫁也側加切案嫁訓隨從引伸有鈍遲義說文遠行謹
遠也漢書

蕭何曹參傳當時錄錄未有奇節師古曰錄
錄猶鹿鹿言在凡庶之中也錄遂皆與嫁同謹亦此義今廣信

謂愚為謹蘇州亦爾

說文燒苛也奴烏切淮南傲真訓傷死者其鬼燒注善行病祟

人苛亦病也呂覽審時篇身無苛殃注苛病苛說文訓尤勸也
見一切經音義引

則苛病聲義
通故為病也今蘄州謂以藥毒人使病為燒人

荀子非相篇仲尼之狀面如蒙俱揚涼曰其首蒙茸然蒙茸說文作髻云亂髮也東京賦曰髻髦被繡髻亦作鬆廣韵擊鬆髮亂貌私宗切在獸爲蒙頌爾雅蒙頌猱狀今廣信謂貌醜爲鬆猶言蒙俱矣

說文冪嫚也從頁從齊讀若傲百即首字今淮南吳越謂仰首曰冪

起頭

說文頰低頭也俛頰或從人免案今音俛皆方矩切表記俛焉日有孳孳釋文俛音勉是俛本從免聲其作方矩切者自是俛字古今字詁曰頰府今俯俛也匡謬正俗引此則古府今俯古頰今

俛俯俛本非一字俯依說文正作府云俛病也世人皆誤以俯

音俛據文選上林賦注則聲類已以頰爲古文俯字尚賴表記釋文存其本音今吳越

謂低頭曰俛倒頭俛音如悶正是古音此猶免之音問元醇相轉

說文鎮低頭也春秋傳曰迎于門鎮之而已趁低頭疾行也唐

韵鎮乎感切趁牛錦切古金聲在侵部鎮趁竝牛錦切今吳越

謂低頭曰鎮倒頭淮南曰鎮住音渠錦切疑紐轉入羣紐也鎮又通欽

漢書楊雄傳鎮頤後漢書周燮傳作欽頤是其證故成都蘇州亦謂鎮倒頭曰欽倒頭

爾雅欽訓敬盡人所知不知本從低頭引伸也

毛詩國風傳齊敬也祭義齊齊乎其敬也字通作濟小雅傳濟

濟言有容也大雅傳濟濟多威儀也今廣信謂婦人斂手為禮

曰作齊讀如齋

方言凡相竊視謂之賤或謂之貼或謂之占今音轉如張

爾雅胥相也詩大雅曰聿來胥宇今四川謂竊視曰胥音轉如

稜俗作皎漢中亦如之

說文督察也漢書王褒傳曰離婁督繩在目爲督在言爲譙史

記萬石張叔傳不譙訶索隱謂即誰何

此非字形之誤誰字音轉爲蜀爲孰皆與譙同

在幽部亦猶氏惆祗稠脂幽二部相合爲言

譙亦爲望漢書陳勝傳戰譙門中趙充

國傳爲塹壘木樵師古皆曰樵謂爲高樓以望者督譙聲轉義

近督從叔聲在幽部樵字亦從叔聲音即與譙相近又漢書高帝紀聞將軍有意督過之督即譙讓之譙

順天謂

視曰譙不分近察遠望俗字作瞧又謂旁睽微察曰督音如秋

俗字作瞅若鳩亦作鶩夫椒亦作夫湫矣秋譙聲亦近若黠亦

作擊也

說文隶及也從又從尾省又持尾者從後及之也案從後持尾

謂追及禽獲之漢時言捕曰逮漢書王莽傳逮治黨與正此隶

字今謂捕得爲隸住字從聲變作帶又史記秦始皇本紀以罪過連逮今凡相連及皆曰逮攜人同行亦曰逮並變作帶

說文遯遯互令不得行也古牙切今謂強止人行曰遯住音去

駕切又凡關津置木水中以禦舟行古曰水衡今謂之遯讀苦

野切俗字作卡無以下筆遯轉爲柯歌麻本一部遯之與柯猶茄之與荷說文引

周書曰盡執柯今書作拘義同字異柯借爲遯今江南浙江皆

謂執曰遯音去駕切即執柯之義也柯聲古與荷同毛詩國風

傳曰角而束之曰荷亦此義也遯又轉苛說文序曰苛人受錢

今人猶謂勒人出錢曰遯音去牙切

說文侈掩脅也尺氏切字亦作侈吳語將夾溝而侈我韋解傍

擊曰侈案說文掩斂也則侈謂斂手持脅今人謂斂手持腰曰

又腰又爲通詞侈爲別詞歌戈生麻侈亦可切尺遮廣韵九麻有哆膠等字是其例也

說文搯挹也側加切今謂手挹曰搯音轉亦謂之搯廣雅搯持也

說文夨持也讀若戟虞鬪相夨不解也虞夨疊韵分平入耳今人謂鬪棋相持不解爲打夨相承作劫其誤久矣鹽鐵論擊之篇虎兕相據

而螻蟻得志羣書治要作相搏據即虞字

玉篇穀呼角切急束也今山西謂急束髮捽之爲穀頭髮轉去聲音如耗

說文搯按也埤蒼搯捺搯治也通俗文手捏曰撚皆一切經音義引今

撚與搯治竝曰捏按之曰捺持之曰搯引緜作線揉紙使緊曰

撚又方言撚續也周書曰後動撚之孔晁訓從今揚州安慶謂盜賊既去接踵相追爲撚撚俗作捻至河南言捻匪則當作拏說文曰盜不止爲拏讀若籥今以雙聲轉爲撚字亦古之遺語也

說文拊拊也普百切音轉爲𦓐𦓐𦓐擊也博下切今人謂以手搥擊爲拊𦓐掌𦓐讀如巴

漢書百官公卿表桐馬晉灼曰桐音挺桐顏氏家訓云謂撞擣挺桐之今杭州謂以物遙擊爲挺音如釘福州謂自上擲下曰桐

說文撲挨也挨擊背也撲音蒲角切廣雅擗擊也曹憲音歷杭
州謂拳擊爲擗撲

說文攷斂也斂擊也今人謂以筭箠訊因爲攷打俗作拷音轉
爲設爲斂說文設從上擊下也苦角切廣雅斂椎也苦果反蘄
州振物擊人曰斂

說文投擿也度侯切今爲丁侯切俗書作丟又說文盪引擊也
張流切古音無舌上盪正作丁流切故今語自遠引而擊之亦
曰盪俗亦作丟山東遼東謂撈掠捶擊曰盪乃正作張流切而
稍變爲去聲

爾雅振訊也廣雅振投竝訓棄則訊亦有投棄之義今人謂振
物投之爲洒洒即訊字若古洒埽作汎埽矣西聲本在真部故
得相通

方言拌棄也今謂棄身爲拌命拌轉爲粵說文三輔謂輕財者

爲粵普丁切今語猶然

通俗文縱失曰蘭

一切經音義引

今市井謂債不可復收者爲爛帳爛

即蘭矣凡人縱弛無檢亦曰蘭列子說符篇宋有蘭子者注應劭曰闌妄也蘭與闌同今人謂人舒縱不節曰爛爛亦蘭字也方言佻縣也丁小切王延壽王孫賦作𠄎今通謂縣物曰佻讀如弔

說文紡網絲也妃兩切紡縛古雙聲故或以紡爲縛義晉語獻

子執董叔而紡於庭之槐叔向曰求繫既繫矣求援既援矣

韋解

紡縣也此即今人所謂佻者

亦或作方孫子九戰篇方馬貍輪曹公曰方縛

馬也今人謂縛爲紡讀重唇爲百兩切亦古音也

說文約纏束也江寧謂以艸索束物爲艸約約讀如要古音約

如要釋名要約也鄧廷楨說

地官大司徒屬其六引鄭司農曰謂引喪車索也襍記執引者

三百人注在塗曰引古字引訓爲陳

爾雅

引樂小鼓稱田

說文擊小鼓

引樂聲也廣韻引轉皆羊晉切周頌轉字作田

陳田古本一聲引音如之故揚州謂棺

柩屬引發塗爲出田田即引也或說爲奠非也

說文夔引也從又夔聲里之切今謂提引爲夔俗作捩或音轉

如陵

說文揭高舉也江南謂以手抱物爲揭說文克肩也江南浙西

謂以單肩任物爲克小雅大侯既抗傳抗舉也戴物於上亦曰

亢字通作康明堂位崇坵康圭是也淮南謂以肩任物曰抗淮

西謂戴物頭上舉之曰亢

說文勃排也今江南運河而東至於浙江謂推排重物曰勃若通語言般矣說文般辟也象舟之旋般勃雙聲而義相近也

說文勦推也今四川浙江皆謂推轉圓物爲勦勦之言靄也古文靄從回

穀梁傳邾人戕繒子於繒掄殺也范訓掄爲捶打今揚州謂打人爲靄捶是重語耳

方言凡相推搏或曰攬今人猶謂支格曰攬又廣雅當直也今

人謂以帷幕遮蔽曰攬亦兼取當直義方言攬字郭璞音晃曹憲亦音廣雅攬字爲幌

廣韻訓幌爲帷幔是知今所謂攬即彼時所名爲幌然攬本音多朗切今音無誤

說文敷閉也讀若杜書言杜乃獲大雅度之薨薨韓詩說度填

也度即敷字晉語狐突杜門不出賈侍中云杜塞也一切經音義引塞

門者若吳志云孫權恨張昭土塞其門昭又於內以土封之是

也今浙江謂塚積木石以塞門曰敷門音待陌切釋文度本音待陌陌鐸

待陌陌鐸凡防堵堵塞諸語通字當作杜本字當作敷

說文闕遮攤也從門於聲古音當讀如烏於即烏字故隍從烏聲訓

為小障漢書召信臣傳起水門提闕闕即隍字所謂小障矣今

人謂以手掩口曰闕以被掩身亦曰闕皆讀如隍直隸亦謂掩

口曰堵堵即杜字本敷字也

說文竈穿地也充芮切今人謂鉤距穿之為竈俗作橈以廣韵

橈字誤讀為起蹠切夏本紀河渠書說禹所乘四載橈橋各異橈亦作轟如淳音茅蘄之蘄修廣韵者誤

謂橈即是橋遂以起蹠之音切橈字不審何以繆亂至是今亦誤讀竈音如轎所謂馳繆者

也

說文掀舉出也春秋傳曰掀公出於淖虛言切今人謂發蒙爲掀或讀作虛尹切謂推爲掀一曰說文搯推擣也當作搯字本而隴切今誤虛尹

廣雅擿開也廣韻擿裂開昌者切今人通謂裂物曰擿俗字作扯

爾雅斯離也方言癩散也廣雅斯分也陳風曰斧以斯之此斫物使析也今則引裂曰斯與擿同義

說文擿裂也許歸切音轉爲華若華藹相通也曲禮爲天子削瓜者副之爲國君者華之注華中裂之不四析也今謂以刀分物爲華開

說文婁空也論語曰婁空字亦作屢大雅削屢馮馮傳曰削牆

鍛屨之聲馮馮然蓋牆閒穿網

此制近人多有之古人戶牖皆穿網說文舞牖中網也招魂云

網戶朱綴王逸曰綺文鏤也非獨在牆

有刻削彫鏤椎打之功是為鍛屨樓亦取

義於屨釋名樓謂牖戶之閒有射孔樓樓然也今人謂以刀刻物中閒使空為屨空屨亦鏤也

說文搯撫也撫一曰循也搯音武巾切今人謂循髮拭之為搯

聲如泯

說文揜兩手相切摩也奴禾切歌寒對轉廣雅攤按也曹憲音

乃且反今謂按摩曰揜音奴禾切俗誤用挪非也

說文嬰齧嬰刮也從勹支聲今天津河閒皆謂搔癢曰嬰癢癢

音如悛

內則桃曰膽之正義拭治去毛令色青滑如膽也今通謂拭治

爲膽

說文概滌也詩曰概之釜鬻廣韵概拭也則拭洗之曰概又說文堅仰涂也概古代切堅其莫切今人謂拭滌曰概涂之曰堅音皆小變如揩廣雅揩磨也曹憲音看皆反義亦相似然非本字

廣雅汰洒也江南運河而東至於浙西多謂洒爲汰本徒蓋切

音如大

今徒卦切

今人言大亦多作此音

說文湔一曰手滌之子仙切浙西

謂煩滌曰湔淮南類面亦曰湔臉說文濯滌也直隸謂滌衣爲

濯衣音如抽濯之爲抽猶擢之爲抽矣

說文擢抽皆訓引此一聲之轉

此洗滌

之殊名也

通俗文浙米謂之洮汰

一切經音義引

淮南要略訓所以洮汰滌蕩至

意高誘曰洮汰瀾也凡浙米者所以簡擇之故凡簡擇皆云洮

汰今人謂簡擇曰挑本是洮字惟洮米作本字耳簡擇之挑一云導字顏氏

家訓云導擇也引光武詔豫養導擇為說百官公卿表有導官師古曰主擇米導轉為挑幽宵合音最近也

說文瀝漉皆訓浚今人漉則曰瀝音如詈

通俗文去汁曰滓一切經音義引廣韻音鄙密切古字無滓故醫經但

作分泌今人皆謂去汁曰泌引伸之謂甚清曰泌清皆讀鄙密

切

說文捫折也魚厥切今人謂以手折物為捫開口呼之

說文攬理持也今謂理須髮為攬俗誤書掠非也

釋名爪紹也此明古音爪紹相同今衣工謂袂端接袖為爪袖

爪即紹也今人又謂以錢沽物有餘而返其錢為爪或謂之繳

尋說文繳生絲縷也之若切引伸爲繳繞漢書司馬遷傳名家苛察繳繞如淳曰繳繞猶纏繞也纏繞則有返歸之義故謂返錢爲繳之若切轉爲上聲正當讀爪相承皆讀繳爲古了切遂若與爪異語其實一也

說文指爪字本作又云手足甲也今人謂尋覓爲爪蓋取指接之意

方言受盛也齒音轉舌

廣韻受訓姓者音都導切

今以手以裳承接者通謂

之兜兜即受也

說文對市也都隊切今人謂以銀易錢曰對通以兌字爲之

方言擣捐選也凡取物之上謂之擣捐今江浙皆謂物之上選者爲捐貨音如峭

爾雅隱占也廣雅隱度也今浙江謂以身及手比繫物之高下長短爲偃偃隱古通齊語隱五刃管子小匡作偃五兵古今人表徐隱王即徐偃王

說文將扶也七良切今浙江謂小兒相扶曰將音如將詩言福履將之無將大車箋皆訓將爲扶則古祇作將也直隸謂引導小兒行爲將則將率之義也又廣雅將養也小雅不皇將父莊子庚桑楚備物以將形今人猶謂持養曰將養作將亦得

方言搪張也郭璞曰謂殼張也今謂殼張爲撐開撐即搪矣說文舀抒白也以沼切今謂以器抒水爲舀水

廣雅岸抒也抒出亦曰抒詩釋文引倉頡篇今謂傾水爲岸水曹充沂

之閒謂投棄爲岸又說文斜抒也今浙江謂自壺口注酒抒之

佗器曰斜酒讀如賒

斜賒皆從余聲

又說文涪食已而復吐之佗昆切

爾雅孫炎注涪攤萬物吐秀傾垂之貌也今浙江謂傾水爲涪水音正作佗昆切此傾注之殊名也

說文囟下取物縮臧之讀若聶今治水田者下取川谷淤泥縮臧之以上壅田謂之囟泥轉上聲爲女檢切字變作罨

廣雅扱插也今人謂搢裳於帶爲扱本楚洽切今北方音如市

南方音如馭

蘇合切

說文攷敷也經典相承作施古音攷施皆如挖歌寒音轉今變作攤攤本訓按音乃且切音義皆無所取廣韻二十五寒佗干切下已有攤字訓爲開也則其變轉已久尋討語根實當作攷

王叔和脈經曰滑而浮散者攤緩風今人猶言風攤俗字作癰攤乃借爲弛字弛施古通

廣雅廢措寘莫置也凡置物曰廢與措寘莫同意史記仲尼弟子列傳曰廢居貨殖列傳曰廢箸古無輕脣廢讀如拜今謂置物爲廢其音由拜轉擺俗遂用擺字爲之廣韵擺訓擺撥未詳其義後漢書馬融傳云擺牲班禽案春官大宗伯鬯辜故書鬯爲罷鄭司農云罷辜披磔牲以祭則擺牲之擺卽是罷字本訓披磔無置義也

說文圮毀也虞書曰方命圮族醜圮或從手從非配省聲今廬州謂物漸傾積曰圮下去讀如擺案徐鉉音圮爲符鄙切古無輕脣則圮正當讀擺

圮從配省聲非從己聲切以符鄙亦未密合切符美者得之

或字兼從

非聲與排裴悲等字聲尤近又廢圮敗音義皆近廢訓屋頓敗訓毀圮亦訓毀凡物傾頓則搖動今亦云擺實卽圮字

說文與取與也詩大雅伴與爾游矣箋云伴與自縱弛之意也
今江浙謂狗搖尾自縱弛曰與尾又凡用拂子繩索之屬縱弛
搖之亦曰與又與換聲義相近說文換易也古言掉尾今言換
尾猶今謂易曰換亦曰掉矣

說文冤屈也從兔在冫下不得走蘄州謂手在袖中屈不得舒
爲冤

說文踦區臧匿也或借樞樞爲之春秋魯公子疆字子臧是也
引伸爲探臧列子黃帝篇以瓦樞者巧以黃金樞者昏殷敬順
曰樞探也荀子君道篇探籌投鉤者所以爲公也慎子曰投鉤
分財投策分馬非鉤策爲均也又曰分馬者用策分田者用鉤
慎子引見
羣書治要 鉤亦樞也今言拈鬪即此鉤字廣信謂隱度探索爲

彊凡此皆本區字也

方言揜臧也引伸為射覆賈子匈奴篇或薄或揜薄即博孫詒讓說漢

書貨殖傳掘芻搏掩師古曰掩意錢之屬也掩即揜字纂文撲

掩俗謂之射數或云射意也濟南謂以隱語相射為調揜子本

衣檢切今苦敢切

漢書佞幸傳縣官席賣董氏財凡四十三萬萬貨殖傳及眾席

賣席者度也史記李將軍傳索隱引許慎淮南注席度也席度古同聲今人謂席賣為拍賣

音之轉猶頊頊呼百頊矣天官注云占賣園中之席幣占度同

義漢書言自占占租是也

說文操把持也史記酷吏列傳操下如東溼薪沂州謂持止小

兒妄動為操作上聲

說文東動也動作也自西安以至四川皆謂自作不靖曰東亂
子亦曰東禍佗處多言撞禍撞從東聲也

墨經耳自作也字從聲轉作茸漢書司馬遷傳而僕又茸以聲
室文選正作耳廣信謂隨意自恣出入曰耳進耳出即自作義

音如茸

耳茸皆
耳聲

說文羊擗也如審切音變從韵作搵史記荆軻傳右手搵其匈
又爲戡爾雅戡殺也今稱殺曰戡俗作砍無以下筆音變從紐
作刵

仍吏切與
羊雙聲

廣雅刵斷也字亦作耳秋官司約則耳而辟臧

注耳讀曰刵謂殺雞取血釁其戶杭州謂殺曰刵恆言曰殺殊

語曰刵

說文刳劃傷也一曰斷也讀若殄殄音五來切中山經刳一牝

羊注刳猶刳也周禮或言刳珥幾珥祈珥皆一語也廣州謂殺曰刳恆言曰殺殊語曰刳

爾雅鐮殺也淮南謂殺曰溜刀子溜之言鐮也凡今語以拳打

曰打拳以杖俗作仗打曰打杖故以刀殺曰鐮刀子其詞例同矣

說文副判也周禮曰副辜今作瞞是籀文芳逼切今蘄州謂宰殺犧牲

曰伏伏雞伏豬是也伏即借爲瞞字伏瞞今爲雙聲古音又同在職德部說文畱讀若伏

考工記不伏其轅故書伏作俯是伏與畱聲字通之證封禪書言秦德公作伏祠磔狗邑

四門以禦蠱菑是伏正因磔狗得名伏即瞞辜之瞞明甚伏爲

祭名與臙臘等臙臘主於用肉伏則主於磔狗而漢以來皆釋

爲伏閉伏臧不知其即瞞字服虔云周時無伏秦始作之亦不

憶瞞辜也

說文𦍋枯也古但作辜春官大宗伯以醢辜祭四方百物鄭司
農曰罷辜披磔牲以祭若今時磔狗祭以止風秋官掌戮殺王
之親者辜之注謂磔之剖腹張之曰辜鬻肉置骨曰𦍋說文辜𦍋
雙聲相轉今時極刑剖腹支解復斃其肉但謂之𦍋

說文𦍋一曰𦍋穽也亦作陵遲陵夷古語陵遲為漸下陵遲者

猶言夷也說文彳行平易也古但作夷今語陵遲為剖腹支解陵遲者猶言

夷也秦法有夷三族漢書刑法志曰大辟有夷三族之令令曰

當三族者皆先黥劓斬左右趾笞殺之梟其首菹其骨肉於市

夷本訓傷訓殺易序卦夷者傷也左傳芟夷蘊崇之杜解夷殺也亦訓為尸周禮天官共夷槃冰

注夷之言尸也陵遲為夷亦猶尸諸市也夷尸易施古音同爾雅夷易也弛易也

顧謝本弛作施毛詩小雅我心易也易聲有斃說文云斃斃人

韓詩作我心施也夷易施古一聲

肉置其骨施聲有施莊子胠篋篇云襄弘施崔譔作施云裂也

司馬彪云施剔也古但作施晉語施邢侯氏左氏傳國人施公

孫有山氏施其家者即所謂夷三族也韋訓劾捕杜訓行罪皆非施其身者

即今陵遲為夷也古今兩言陵遲所指各異然其為夷一矣

左傳五雉為五工正夷民者也古雉夷同聲故辛夷亦作新雉

秋官雉氏掌殺艸雉即夷也字亦作雍說文雍除艸也佗計切

今福州謂殺為雍開口呼之凡福州音支多如佳脂微齊多如友之多如哈此與江河間異雍

本夷也

說文辟法也從尹從辛節制其臯也從口用法者也彛治也周

書曰我之不彛今經典但作辟王制司寇正刑明辟今諸會黨

皆謂殺為辟

說文半物中分也從八從牛解判也從刀判牛角今廣西屠牛者行賅吏役謂之牛判錢鄧廷楨說

說文籍刺也士革切今謂刺爲籍讀如錯襍之錯俗作戮

說文耐罪不至髡也或作耐奴代切漢書高帝紀應劭注完其耐鬢故曰耐黃生說徽州婦人治去面毛曰耐面

說文薶拔去田艸也從蓐好省聲蓐薶或從休詩曰既蓐荼蓼呼毛切今山西淮南皆謂刈艸爲薶艸讀呼到切

說文穠耕禾閒也春秋傳曰是穠是袞甫矯切今山東江蘇皆謂耕禾閒曰穠音如暴

說文漢令解衣耕謂之襄廓風牆有茨不可襄也傳曰襄除也則去艸亦曰襄音轉字變芸艸後摩田曰場說文場治穀田也

今江南浙江擾摩曰場讀如盪佗浪切引伸謂平滑修潔爲光場
場亦讀如盪

說文居躄也此即今踞字黃州謂踞地曰踞倒讀若枯惠潮嘉
應之客籍曰踞下去讀如古

淮南道應訓方倦龜殼而食蛤梨注楚人謂倨爲倦倨即踞字
倦之言拳拳也今四川謂踞地曰倦在地倦讀如捲

說文久從後灸之象人兩脛後有距也周禮曰久諸牆以觀其
橈久古音如己說文攷讀若芑凡詩久攷等字皆與之哈部字爲韻兩脛後有所距正象

踈形故字變作踈作異說文異長踞也暨已切踈長跪也渠几
切蘄州謂跪曰踈讀如異

方言企立也今福州廣州謂立爲企

詩大雅傳疑定也士昏禮疑立注疑止立自定之貌漢書司馬相如傳佺疑注云不前疑亦疑字今浙東紹興謂立爲疑讀如礙疑音小變爲陘方言陘立也陘隋也廣雅陘倚皆訓立隋即倚也曹憲音陘爲巨代反浙西謂負牆立曰陘仰胡牀而坐亦曰陘音正作巨代反直隸山東言倚

方言張瞪立也今淮南謂立爲張音如撐

說文眙直視也今轉作瞪通語也浙人謂目大而直視曰眼精眙出讀若殆又方言眙逗也今淮南謂久立不前曰站眙注意睇視曰望眙亦讀如殆

說文𠂔仰也從人在厂上舊皆讀魚毀切此蓋誤從危音危音魚爲切𠂔下又云屋椽也秦謂之楣齊謂之𠂔木部曰屋檣聯秦謂

之楣齊謂之檐此則戶檐同字戶檐古音竝如詹故廣韻戶詹竝職廉切詹下云多言也從言從八從戶段玉裁曰當從戶聲其說甚是今人謂危立曰戶音如瞻俗作站凡訓仰者多與立同義故通俗文企訓爲望一切經音義引而方言企訓爲立矣

周易朋盍簪京作摺虞作戠云叢合也廣雅踏止也今直隸山

東謂車行所至小有宿留曰打炕俗作尖即摺踏等字也爾雅方

言皆云詹至也炕詹聲相類義亦相引伸矣

說文去人相違也北據切竭去也北竭切今南方多言去北方

多言竭或音如鎧苦蓋切然猶書作去者以去竭本雙聲耳

說文儻行貌詩曰行人儻儻釋文表驕反今通謂疾走曰儻音

如廡蒲交反俗書作跑案廣雅跑趯也玉篇跑蹴也非行義所在有虎

跑泉則
是楷字

說文憂和之行也從攴惠聲

憂愁本
作惠

詩曰布政憂憂今浙江謂

輕步曰憂憂

說文覓突前也莫紅亡沃二切今吳越閒小兒捉迷藏爲戲突
出曰覓讀莫天切鄧廷楨說

說文達字得聲於大或從大作达达下云或曰迭迭下云一曰
达是达迭義本相近故鄭風挑兮達兮傳云挑達往來相見貌
往來即更迭義今凡往返一周浙江云來一達去一達達讀如
大徒蓋切湖北謂之一道道挑聲亦相近說文引詩夔兮達兮訓

夔爲滑亦謂往來滑利也

詩釋文挑
佗羔反

說文夔而徧也經典相承用周爲之今或音轉如遭謂走一周

章氏叢書一 新方言二 十一
曰走一遭或音轉如招謂周轉曰招轉幽蕭與宵肴豪合音取
近也

莊子繕性篇物之黨來寄也荀子天論怪星之黨見黨猶適也
亦或作儻今吳楚皆謂不意得之者爲儻來

說文夆悟也逢遇也今人謂相悟曰夆相遇曰逢皆音普用切
古無輕唇從重唇也不意得之亦曰逢音轉字變作鬘說文鬘
忽見也蒲浪切俗作碰

左傳距躍三百曲踊三百釋文百音陌今字作超文選江賦超
漲截洞善曰超音陌猶越也截直度也案截超對言截爲直度
則超爲邪越凡從百者皆有邪義問喪注云邪巾貂頭故釋名
曰鹿兔之道曰亢行不由正亢陌山谷艸野而過也今人行道

方折者曰轉彎邪越者曰趨角

廣雅跣蹋也曹憲音尺買反今人謂蹋爲跣讀初買反俗用蹠字爲之

莊子秋水曰跳梁乎井榦之上梁今字作踉廣韵踉跳踉也今

蘄州謂跳爲梁梁陸雙聲故梁音轉爲陸莊子馬蹏云翹足而

陸司馬彪訓跳共亦跳也力竹切說文鼃下云其行共共狀蟾蜍

之跳也凌訓爲越字亦從共謂跳高也史記秦本紀略陸梁地

以爲南海鬱林象郡陸梁即共梁謂蠻人輕暴善跳踉耳今南

自夏口而東謂不舉足而超越數尺爲共轉去聲讀如潘北至

天津德州謂之共厲共讀如鼃七宿切厲者雅訓以衣涉水今通

爲在陸之名

月令征鳥厲疾樂記發揚蹈厲之已蚤王肅曰厲疾也孳乳作
鴛說文鴛次第馳也廣雅鴛奔也曹憲音例今廣信謂奔走追
逐爲鴛音如烈

夏官馮弱犯寡注馮謂乘陵也左傳馮陵我城郭杜解馮迫也
廣信謂追迫人爲馮音鋪登切

說文倉倉黃取而臧之故謂之倉盲倉黃盲而取之故謂之盲
倉有倉猝義盲義亦同今人多謂出不意乍至爲盲俗誤書冷
又說文蓄侵火也從炎盲聲力荏切漢中謂好出不意侵損人
者爲蓄蟲又言蓄狗

說文耄老人行才相逮讀若樹今所在謂行才相逮曰慢慢的
耄

說文走乍行乍止也讀若春秋公羊傳曰走階而走丑略切今本公羊傳是作躒釋文躒與跛同案古音無舌上丑略切歸舌頭即作度音今人謂乍行乍止曰走書作跛凡峙躒踟躕躑躅皆一音之轉

說文匍手行也魚模轉麻今謂手行曰爬本匍字也若父爲爸傳爲巴矣

說文旋周旋今通謂轉爲旋直隸謂轉爲打磨磨磨石亦旋物也

方言逶轉也郭璞音換又管今謂物轉於地人在地轉皆曰逶由管音轉如袞俗作滾滾本水沸之管字奔逃亦曰滾或曰滾蚤借爲

逶遯說文逶逃也遯逃也

凡逃或謂之匿說文匿側逃也盧侯切今謂乘隙脫走爲匿微
奔如潛或謂之乍說文乍一曰亡也今吳越謂乘隙脫走爲乍
音如斫

說文泰滑也臣鉉等曰本音佗達切今人謂滑爲滑泰移以言
人逃去亦曰滑泰俗作澆滑泰者往來便利猶叟達矣

說文槩驚走也廣韻俱往俱永二音福州謂走曰槩又說文槩
一曰往來也具往切廣韻又音俱往切今通謂往來山水間曰
槩讀居況切字亦通徃說文徃遠行也居況切魯頌傳憬遠行
貌釋文憬九永反憬借爲徃

說文蹠躓也特計切今人謂以足擲人爲蹠音如惕俗作踢

說文尠行脛相交也力弔切直隸謂角力者以脛互蹠爲尠骸

子

說文跳蹶也蹶僵也今謂失足傾墮爲跳音如弔俗誤書掉非也或謂之跌方言跌蹶也傾足旁墮爲踳說文踳足跌也烏過切今爲烏拐切向前墮爲仆說文仆頓也江南運河而東至於

浙江謂墜地俛者爲合仆

音如朴兩物俛仰合爲合覆亦作朴音

向後偃爲

邊漢書儒林傳陽醉邊地今謂失據後偃爲邊倒邊音如儻行有所窳爲跋說文𠂔足刺𠂔也讀若撥跋躓跋也𠂔跋聲義同

今謂舉足獵跋欲躓曰跋轉入元寒音如絆若跋扈作畔援矣

說文𠂔到首也

到即今倒字

賈侍中說此斷首到縣𠂔字古堯切𠂔

首字相承借鼻爲之𠂔鼻廣韻皆古堯切今乃誤讀如囂矣然縣首是引伸義汎言倒首乃是本義今人謂前仆曰跌一𠂔前

仆者首必倒下俗言倒栽或言跌鎖頭俗作跟頭誤是也故以愚言相戲倒植曰勃愚

說文沒沈也黃勃切今人皆讀沒如末浙江謂人溺死爲沒殺猶作黃勃切

說文窰物在穴中貌丁滑切今謂臧在穴中爲窰音如朶窰轉平當音堆今音朶者脂歌相轉猶堆亦稱塚矣說文塚訓堂塾今言塚積者非

本字乃堆字雙聲假借爾

說文藩屏也屏爲屏蔽亦爲屏臧地官蕃樂杜子春讀蕃樂爲藩藩樂謂閉臧樂器而不作今浙西嘉興湖州謂逃隱屏臧爲藩音如畔古無輕唇音藩音如盤盤畔亦相代也

廣雅亢遮也左傳吉不能亢身焉能亢宗杜解亢蔽也案爾雅

蔽訓微謂隱匿之也則亢亦有遮使隱匿之義今淮西淮南吳越皆謂滅物爲亢讀如抗

說文困故廬也易言困于石困于葛藟傳曰非所困而困焉則困亦有居處之義故古文困作茻字從止也方言困胎逃也蓋謂遁世隱居爾今直隸淮西江南浙江皆謂寢曰困亦取從止之義

說文寐臥也今廣信謂臥爲寐倦極思臥曰打默寐寐讀如蒙救切本脂部字今轉近幽若韋昭云急疾呼茅蒐成韎韎亦轉幽部矣

莊子外物篇墮螿不得成釋文郭音陳惇司馬讀曰沖融言怖畏之氣沖融雨溢不安定也案墮螿猶言佞公淮南謂假寐暫

覺爲蠶蟀上音如沖下音如惇吳越曰打礶蠶音如沖直隸曰打蟀兒音如堆猶敦此即堆此矣

說文眉臥息也通作𦉳邶風伊余來𦉳傳𦉳息也釋文音許器反今紹興杭州勸小兒臥則語之曰眉

說文寤臥驚也火滑切引伸爲覺寤廣雅寤覺也今人謂睡至醒一期之閒曰睡一覺或曰睡一寤

曲禮正義火灼曰炙凡熏火亦曰炙惠潮嘉應之客籍謂熏火爲炙火常德亦如之炙讀如側

說文慙備也苦計切今人謂勞備爲慙力揚州謂之羸凡氣盡殯喪通謂之喙晉語余病喙韋解喙短氣貌方言作碌云倦也今轉作平聲讀如虺俗誤書友

說文姘漢律齊民與妻婢姘曰姘今謂姘為姘

說文這會也經典相承作交月令虎始交莊子齊物論與接為

構司馬彪曰人道交接構結驩愛也今人謂人道曰交音如攪

或云是滿洲語非也或謂之尼說文尼從後近之爾雅舍人注曰尼者私

之定也音轉為昵說文暱日近也亦作昵昵又通昵左傳不義

不暱說文引作不昵今謂交會為尼音如日昵得聲於日也仲尼

亦作仲昵仲昵則古尼本音泥復字從日亦作昵從內則古日本音納尼昵和古並泥母今則並在娘母而俗音又在日母要

之古音祇有泥母娘日二母皆後人紛岐之音耳古言親昵娘今語亦變為親熱日惟

江南猶正言親昵耳或謂之屨說文屨屨屨也屨從後相雷也

屨音楚洽切屨音直立切今浙江謂交會為屨廣雅屨屨又與

並訓為少今市井亦謂折閱為屨屨范寅說雞鷺鳴孳尾紹興謂之打執

案范寅以下十四字右文社本誤提行今依原印本

枝者附誠

爾雅介右也秋官大行人注介輔也江南浙江謂與人相耦爲介讀渠八切

說文豕豕絆足行豕豕從豕繫二足亦借作招孟子盡心篇既入其莖又從而招之注招胃也今江寧杭州于珍重之物欲其弗失曰招得住招即豕也

說文既小食也論語曰不使勝食既今論語作氣氣說文云饋客芻米也從米气聲春秋傳曰齊人來氣諸侯或作槩作饌然則在物曰氣啗之曰既唐人言喫飯今人言吃飯吃本口吃字今音如气晏子內篇襍下曰免粟之食飽士之一气也多三弋士之二气也五卯士之三气也嬰無倍人之行而有參士之食

彼气即今所謂吃飯皆借爲既食言亦謂之既史記大史公自序曰不既信不倍言義者有取焉既信即食言今人亦曰吃借气吃爲既者猶借氣爲既也新附別出喫乃不悟說文本有既字今以氣爲雲气之氣而以氣爲气食字然气食正當作氣傳言齊人來氣諸侯與之日氣求之亦日氣也說文啜嘗也昌說切今南方謂食之爲吃北方謂食之爲尺吃即既字尺即啜字然猶書作吃者韵近相亂耳揚州訶責兒食

曰啜飯音如揣

說文飶設食也

從宋本及玉篇

讀若載石鼓以飶爲載今人畱賓爲設

酒食謂之待雖相承作待其字當作飶矣載本音戴周頌載弁俶俶以載爲戴可證也飶爲設食引伸亦爲食之猶饌爲具食引伸亦爲食之

論語先生饌馬融曰先生謂父兄也饌飲食也是先生饌者謂父兄飲之食之

今直隸

山東淮南湖北別語謂食曰飶飯讀如戴

說文膏用也從高從自自知臭香所食也讀若庸今人相謁而食吃飯吃茶則曰用飯用茶本當作膏段玉裁說

說文齧齧也閩廣謂食曰齧飯或曰齧飯齧戶骨切說文噍齧齧五結切

也或作噍廣之潮州謂食曰噍飯天津訶責人食曰噍飯音如

噍說文啗食也長沙謂食曰啗飯字從聲變作噉飯啗本徒濫切噉本徒

敢切說文無噉噉即啗字也今乃音變如關說文齧噉聲古活切江南謂獨食曰吃

齧淮南謂會食曰吃齧獨食曰啗齧說文齧嘗也浙西訶責人

食曰食齧荀子榮辱篇曰明明而噉楊倞曰明如鹽反通語訶

責人食曰咩飯音轉如曩俗作曩猶佛典南無作曩謨此食之殊名也

說文具供置也內則佐長者視具注具饌也漢書竇田灌韓列

傳請語魏其具又曰嬰與夫人益市牛酒夜灑掃張具何武傳
爲具召武弟顯江南浙江言有宴集則曰有吃具具音如局若
說文梟字周語漢書作揭矣

說文齧齧也康很切今人謂噬剛物曰齧廣信別言齧音如丰

古拜切說文齧齧也側革切鄧廷楨曰江寧謂寐後切齒爲齧牙

音如錯

說文汝南謂飲酒習之不醉爲瀟力主切今淮西謂嗜酒無厭
爲酒瀟子

說文飲飲也呼合切今人謂大飲曰飲說文泚飲也絲婢切今
人謂小飲曰泚春官杜子春注讀泚爲泚泚雙聲故浙江亦
謂泚曰泚說文吮軟也徂沈切今人謂促口取汁曰軟浙之杭

州謂之吮此飲之殊名也

爾雅疊疊蠹沒孟茂勗勉也皆音之轉方言勞而相勉謂之侔莫樂肇曰燕齊謂勉強爲文莫亦皆一音之轉今又音轉爲麻浙江謂勉力爲麻力湖北謂敏捷爲麻力皆一語也

說文縵繒無文也晉語韋解縵車無文也說文慢惰也趨行遲

也曼聲得轉如墓如曼訓無曼此作毋此四川謂色不颺曰縵音如墓遲

鈍曰慢音如墓浙江謂遲鈍曰慢音如莫陝西謂遲鈍曰慢誕

音如麻遠或轉如磨朗

說文苛尤勗也一切經音義引乎哥切四川謂事難尤勗人很尤勗皆

曰老苛轉上如火

爾雅壘待也相承作須楚辭離騷聊逍遙以相羊逍遙一作須

史漢書禮樂志神奄畱臨須搖晉灼謂即須更亦即消搖故今
人從雙聲謂不須曰不消

新方言二

吳興沈維伯校